

杭州加鏐檢校大師瑛鏐鄉里曰廣義鄉勳青
里鏐素所居營曰衣錦營婺州刺史王壇叛附
于淮南揚行密遣其將康儒應壇因攻睦州鏐
遣其弟鏐敗儒於軒渚壇奔宣州昭宗詔鏐圍
形凌煙閣并衣錦營為衣錦城石鑑山曰衣錦
山大官山曰功臣山鏐游衣錦城宴故老山林
皆覆以錦號其勿所嘗觀大木曰衣錦將軍天
復二年封鏐越王鏐巡衣錦城武勇右都指揮
使徐縮與左都指揮使許再思叛焚掠城郭攻
內城鏐子傳瑛及其將馬錡等閉門拒之
鏐歸至北郭門不得入成及代鏐與縮戰斬首
百餘級縮屯龍興寺鏐徵服踰城而入遣馬綽
王榮柱建徽等分屯諸門使頤全武備東府全
武曰東府不足慮可慮者淮南爾縮急必召淮
兵至患不細矣揚公大丈夫今以難告必能問
我鏐以為然全武曰獨行事不必濟請擇諸公
子可行者鏐曰吾嘗欲以元璋婚楊氏乃使隨
全武如廣陵縮果召頤頤於宣州全武等至廣
陵行密以女妻元璋亟召頤還頤取鏐錢百萬
質鏐子元璣而歸大祐元年封鏐吳王鏐建功

Kodak

KODAK Color Control Patches

1-Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

Black

3-Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

臣嘗碑紀功列侯佐將校名氏於碑陰者五百
人四軍并衣錦城為安國衣錦軍深太祖即位封
遂吳越王兼淮南節度使嘗有勸誘拒梁命者
穆笑曰吾豈大為孫仲謀遂授之太祖嘗問
吳越進奏吏曰錢錚平生有所好乎吏曰好玉
帶名馬太祖笑曰真英雄也乃以玉帶一匣打
毬御馬十匹賜之江西危全楓等為楊溆所敗
信州危仔倡奔於錚錚惡其姓改曰元開平二年
知銀守中書令改臨安縣為安國縣廣義御為
衣錦鄉三年一加守太保楊溆將周本陳章圍壽
州命道其弟錚鏢救之淮兵為水柵環城以銅
鈴繫網沈水中斷潛行者水軍卒司馬福多智
而善水行乃先以巨竹編網淮人聞鈴聲遂舉
網福乃遁入城中其出也亦然乃取其軍號內
外夾攻號令相應淮人以為神遂大敗之本
走擒其將閔丘直何明等四年錚着衣錦軍作
還鄉歌曰三尚還鄉身掛錦衣父老遠來相追
隨牛斗無寺人無與吳越一王駟馬歸乾化元
年加錚守尚書令兼淮南宣潤等道四面行營
都統立生祠於衣錦軍營錚居湖州擢殺戎

Kodak

KODAK Color Control Patches

White

3/Color

Black

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

將潘長權累奔于淮南二年梁鄧王友珪立冊
尊鬱尚父永帝貞明三年加封天下兵馬都元
帥開府置官屬四年揚州演取夔州鬱始由海
路入貢京師龍德元年賜鈔詔書不名唐莊宗
入洛鬱遣使貢獻求玉冊莊宗下其詔於有司
群臣皆以謂非天子不得用玉冊郭崇韜尤為
不可既而許之乃賜鬱玉冊金印鬱因以鎮海
等軍節度授其子元瓘自稱吳越國王更名所
居曰宮殿府曰朝官屬皆稱臣起玉冊金券詔
書三樓於衣錦軍遣使册新羅渤海王海中諸
國皆封拜其君長明宗初詔安重誨用事錢致
書重誨書辭嫂重誨大怒是時供奉官烏昭遇
韓政使吳越既還政誣昭遇稱臣舞蹈重誨乃
奏削錢王爵元帥尚父以太師致仕元瓘等遣
人以絹表間道自陳安重誨死明宗乃復錢官
爵長興三年錢卒年八十一謚曰武肅子元瓘
立

元瓘字明寶少為質於汭頤頤叛於吳揚行密
會越兵攻之瓘每戰則歸即斂殺元瓘瓘母嘗
敵護之後瓘將出語左右曰今日不勝必斬錢

Kodak

KODAK Color Control Patches

3-Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

郎是日類戰死元瓘得歸師病召諸大將告之曰吾子皆愚懦不足任後事吾死公等自擇之諸將泣下皆曰元瓘從王征伐最有功諸子莫及請立之瓘乃出完備鞍轡召元瓘與之曰諸將許爾矣瓘卒元瓘立襲封吳越國王玉冊金印皆如舊故事王延政自立於建州閩中大亂元瓘遣其將仲詮薛萬忠等攻之逾年大敗而歸元瓘亦善撫將士好儒學善為詩使其國相沈崇置擇能院選吳中文士錄用之然性尤奢嗜好台宮至天福六年杭州大火燒其宮室

追盡元瓘避之火輒隨發元瓘大懼因病狂是歲卒年五十五謚曰文穆子佐立

佐字拓立時年十三詒將皆少佐佐初優容之諸將稍不法佐乃黜其大將章德安於明州李文慶於睦州殺內都監杜昭達統軍使闕璠由是國中皆畏恐王延義延政兄弟相攻卓儼明朱文進李仁達等自相篡殺連兵不解者數年仁達附于李景已而又叛景兵攻之仁達求救於佐佐召諸將計事諸將皆不欲行佐奮然曰吾為元帥而不能申兵耶諸將景素資養獨



不肯以身先我乎有異古議者斬乃遣其統軍使張筠趙承泰等率兵三萬水陸赴之遣將營軍號令齊整筠等大敗景兵俘馘萬計獲其將楊業蔡遇等遂取福州而還由是諸將皆服佐立七年襲封吳越國王玉冊金印皆如元瓘開運四年佐卒年二十謚曰忠獻弟俶立

俶字文德佐卒弟俶以次立初元瓘質於宣州以胡進思戴進等自隨元瓘立用進思等爲大將佐既年少進思以舊將自待甚見尊禮及俶立頗卑侮之進思不能平俶大開宴於碧波亭方第樂進思前諫以質太厚俶怒鞭擊水中曰以物與軍士吾豈私之何見答也進思大懼除盡工徹鐘虓擊鬼圖俶以詩題圖上進思見之大懼知俶將殺己是夕擁衛負發俶囚於義和院迎俶立之遷居千東府俶歷漢周勳封吳越國王賜玉冊金印世宗征淮南詔俶攻常宣二州以李季景徵治國中兵以待景聞周師將大舉乃遣使安撫窺上省戒嚴蘇州候使陳浦不知景使以謂朝廷已克諸州遣使安撫矣至言於俶請與兵以應俶相國吳程遣調兵以出相

Kodak

KODAK Color Control Patches

3-Color

White

Magenta

Yellow

Cyan

Blue

Black

Red

Green

Black

Black

國元德昭以為王師必未渡淮與程爭於依前
不可奪程等攻常州果為景帝所克宏所敗程
裨將邵可遷方韜可遷子死獨前稽戰不顧程
等僅以身免周師凌淮後乃盡括國中丁民益
兵使邵可遷等以戰艦四百艘水軍萬七千人
至于通州以會期吳越自唐未有國而揚行密
李昇據有江淮吳越貢賦朝廷遣使皆由登萊
泛海歲常飄溺其使顯德四年詔遣左諫議大
夫孫日就吏部郎中洋嶺等使于儂世宗論之
曰朕此行決平江淮等深望陸來也五年王
師狂寇正月克靜海軍而日就等畢陸還世宗
已平淮南遣使賜餉皆換鐵橐駝羊馬錢民兼
有兩浙幾百年其人比諸國號為怯弱而俗喜
淫侈偷生工巧自鏐世帝重斂其民以事奢侈
下至蠶魚卵殼必穿至而日取每笞一人以責
其負則諸案吏各持其簿列于廷凡一簿所負
鳴其多少量為笞數已則以次唱而笞少者猶積
數十多者至笞百餘人尤不勝其苦又多掠得
嶺海商賈寶貨當五代時常貢奉中國不絕及
世宗平淮南

Kodak

KODAK Color Control Patches

3-Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

Black

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

宋興荆楚諸國勅之三其意在於傾其國

以事貢獻太祖皇帝特優昔未朝聖桓遠國優喜益以

器服珍奇為獻不可數

太祖曰此吾帑中物爾何用獻為太平興國三

年詔優來朝優舉送歸于京師國除其後事且

國史嗚呼天人之際為難言也非徒自古術者好奇

而幸中至於異象罕亦多自託於妖祥嘗其

欺惑愚衆有以用之數蓋其興也非有功德積

積之勤而黥髡盜販倂起於王侯而人亦樂為之

傳歟考錢氏之始終非有德澤施於一方百年

之際虛用其人甚矣其動於氣象者豈非其孽

孽歟是時四海分裂不勝其暴又豈皆然歟是

皆無所得而推歟術者之言不中者多而中者

少而人特喜道其中者歟錢此興滅諸書皆謂

海鎮東軍即度使兼有兩州至乾寧二年為鎮

沈簡太平興國三年國除九八十四年



五代史記卷第六十七

五代史記卷第六十八

閩世家第八

王審知

子廷翰

子璘

子繼馬

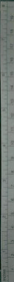
廷義 廷政

王審知字信通光州固始人也父恁世爲農兄
潮爲縣史唐末群盜起壽州人王緒攻陷固始
緒聞潮兄弟材勇召置軍中以潮爲軍校是時
蔡州秦宗權方募士以益兵乃以緒爲光州刺
史召其兵會擊黃巢緒遲留不行宗權發兵攻
緒緒率衆南奔所至剽掠自南康入臨汀陷漳
浦有衆數萬緒性積忌鄙行有材能者多因事

Kodak

KODAK Color Control Patches

Black 3-Color White Magenta Red Yellow Green Cyan Blue



五代史記卷第六十七

五代史記卷第六十八

閩世家第八

王審知

字廷翰

子璘

諱子繼

延義

此政

王審知字信通光州固始人也父恁世爲農兄
潮爲縣史唐末群盜起壽州人王緒攻陷固始
緒聞潮兄弟材勇召置軍中以潮爲軍校是時
蔡州秦宗權方募士以益兵乃以緒爲光州刺
史召其兵會擊黃巢緒遲留不行宗權發兵攻
緒緒率衆南奔所至剽掠自南康入臨汀陷漳
浦有衆數萬緒性積忌鄙行有材能者多因事

Kodak

KODAK Color Control Patches

3-Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

Black

殺之潮頗自懼軍次南安潮說其前鋒將曰吾屬棄噴妻妾子而為盜者為緒所脅爾其本心哉今緒雖猜將吏之材能者必死吾屬不自保朝夕况欲圖成事哉前鋒將大悟與潮相持而泣乃選壯士數十人伏篁竹間伺緒至躍出擒之囚之軍中緒後自殺緒已見廢前鋒將曰生我者潮也乃推潮為主是時泉州刺史廖彥若為政貪暴衆人若之聞潮畧地至其境而軍行整肅其耆老相率遮道留之潮即引兵回彥若適年克之先啓二年福建觀察使陳巖表潮

泉州刺史景福元年巖卒其婿范暉自稱留後

潮遣審知攻暉久不克士卒傷元甚衆審知請班師潮不許又請潮自臨軍且益兵潮報曰兵與將俱盡吾當自往審知乃親督士卒攻破之暉見殺唐即以潮為福建觀察使潮以審知為副使審知為人狀貌雄偉陸準方口常乘白馬軍中號白馬三郎乾寧四年潮卒審知代立唐福州為威武軍拜審知節度使累遷同中書門下平章事封琅琊王唐亡梁太祖加拜審知中書令封閩王升福州為大都督府是時揚行密

Kodak

KODAK Color Control Patches

3 Color White Magenta Red Yellow Green Cyan Blue

據有江淮審知歲遣使泛海自登萊朝貢于梁
使者入海覆溺常十三四審知雖起盜賊而為
人儉約好禮下士王淡唐相搏之子楊沂唐相
沙從弟徐寅唐時知名進士皆休審知仕宦又
建學四以教閩士之秀者招來海中蠻夷尚貫
海上黃崎波濤為阻一夕風雨雷電震擊閩以
為港閩人以為審知德政所致號為甘露港
審知同光三年卒年六十四煥曰忠愍子延翰
立延翰字子逸審知長子也同光四年唐拜延
翰節度使是歲蘇素遇殺中國多故延翰乃取司

馬遷史記閩越王無諸傳示其將吏曰閩自古
王國也吾今不王何符之有於是軍府將吏上
書勸進十月延翰建國稱王而猶稟唐正朔延
翰為人長大美皙如玉其妻崔氏陋而滿延翰
不能制審知喪未葬撤其几筵又多選良家子
為妾崔氏性妒良家子之美者輒幽之別室繫
以大械刻木為人手以擊頰又以鐵錐刺之一
歲中死者八十四又崔氏後翔見以為祟而卒
審知養子建州刺史延稟本姓周氏自審知時
與延翰不叶延稟立以其弟延鈞為泉州刺史

Kodak

KODAK Color Control Patches

3-Color

White Magenta Red Yellow Green Cyan Blue

Black

延鈞怒二人因謀作亂十二月延稟延鈞肯以

兵入執延翰殺之而延鈞立稟各鎮

延翰知父子也寧即拜鎮度使累加檢校太

師中書令封國王初延稟與鎮之謀殺延翰也

延稟之兵先至已執延稟而殺之明日鎮兵始

至延稟自以養子播鎮而立之延稟遂用鎮

錢于邲延稟臨訣謂鎮曰善繼先志毋煩老兄

復來鎮術之長興二年延稟率兵擊鎮攻其西

門使其子繼雄精海攻其南門鎮遣王仁達拒

之仁達伏甲舟中乃立白幡請降繼雄信之登

舟伏兵發利殺之最其首西門其兵見之皆潰

去延稟見執鎮請之曰予不能繼先志果頑老

凡復來延稟不能對遂殺之延稟子繼昇守建

州開敗奔于錢塘長興三年鎮上書言楚王馬

殷吳越王錢鏐皆為尚書令今皆已薨請授臣

尚書令唐不報鎮遂絕朝貢鎮好鬼神道家之

說道士陳守元以左道見信建寶皇宮以居之

守元謂鎮曰寶皇命王少避其位後當為六十

年天子鎮欣然避位命其子繼鵬權主府事既

而復位遣守元問寶皇六十年後將安歸守元

Kodak

KODAK Color Control Patches

16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
Cyan Green Yellow Red Magenta White Black
3-Color

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Black

傳寶皇語曰六十年後當為大羅仙人。璘乃即
皇帝位。受冊於寶皇。以黃龍見貞封宅。改元為
龍啓。國號閩。追諡審知為昭武孝皇帝。廟號太
祖。立五廟。置百官。以福為長樂府。而閩地狹國用
不足。以中軍使薛文傑為國計使。文傑多察民
間陰事。致富人以罪。而藉沒其貲。以佐用。閩人
皆怨。又薦妖巫偷彥曰。陛下左右多姦臣。不賞
諸鬼神。將為亂。璘使參視鬼於宮中。文傑與內
振密使吳英有隙。英病在告。文傑謂英曰。上以
公居近密。而屢以疾告。將罷公。英曰。奈何。文傑

因教英曰。明上遣人問公疾。當言頭痛而已。無
他苦也。英以為然。明日。璘使巫視英病。巫言
入北朝。見英為崇順王所訊。曰。汝何敢謀反。以
金撻報。其言百。璘以語文傑。文傑曰。未可信也。宜
問其疾如何。璘遣人問之。英曰。頭痛。璘以為然。
即以英下獄。命文傑劫之。英自証。伏見殺。英嘗
主閩兵。得其軍士心。軍士聞英死。皆怒。是歲。吳
人攻建州。璘遣吳王延宗救之。兵士在道不
肯進。曰。得文傑乃進。璘惜之。不與。其子鵬請
與之。以紓其怨。璘從之。送文傑軍中。文傑善數

Kodak

KODAK Color Control Patches

3-Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

Black

術自占云通王... 疾馳二日
而至軍士... 以手以瓦石投
之斃食立盡... 已不及初文
傑為鑄造... 關乃更其制令上
下通中以... 成首被其毒
... 三年... 王仁達為... 稟有功
而與親兵... 仁達曰趙高指鹿為
馬以愚... 之邪... 曰秦二世... 效高
指鹿為馬... 二山中... 今陛下... 朝廷
官不... 起... 陛下... 皆有作... 感...
者族滅之而已... 與金帛慰安之退而謂
人曰仁達智畧在吾世可用不可遺後世患卒
誣以罪... 之鑄委早卒... 金氏質而不見...
審知婢金鳳姓陳氏鑄嬖之遂立以為后初鑄
有嬖吏歸守明者以色見倖... 歸... 後得風
疾陳氏與歸... 又有百工院使李... 因歸
郎以通陳氏鑄命錦工作九龍帳國人歌曰誰
謂九龍帳... 一歸郎... 香鴛有色其子繼
鵬蒸之鑄已病繼鵬因陳氏以求香鴛鑄快快
與之其次子繼輪怒謀殺繼鵬繼鵬懼與皇城

Kodak

KODAK Color Control Patches

3 Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

使李做國之。是歲十月，鑄鑿軍于大舖殿坐中。守然言見延稟來，做以爲鑄病已甚，乃令壯士先殺李，可殺于家。明日晨朝，鑄無恙，問做殺可殺何罪，做懼而出。與繼鵬率皇城衛士而入，鑄聞鼓噪聲，走匿九龍帳中。衛士刺之，不俎。宮人

不忍其若爲絕之，繼鵬及陳后歸部，皆爲做所殺。鑄立十年見殺，諡曰惠皇帝。廟號太宗。

繼鵬，鑄長子也。既立，更名起，改元通文。以李做判六軍諸衛事，做有弑君之罪，既立，起而心常自疑，多養死士以爲備。起患之，因大享軍，伏甲

擄做殺之，梟其首于市。做部曲十人叛，燒啓聖門，奪做首脊於錢塘。晉天福二年，起遣使朝貢京師，高祖遣散騎常侍盧損冊封景閔王，拜其子繼恭臨海郡王，損至閩，起稱疾不見，令繼恭主之。又遣中書舍人劉乙勞損于館，乙衣冠偉然，弱僮甚威，佗日損遇乙于堂，布衣芒屨而已，損使人誚之曰：鳳閣舍人何偏下之甚也。乙羞，魂以手掩面而走。起聞之，怒，損侵辱之，損還，起無所容，而其子繼恭遣其佐鄭元弼隨損至京師，貢方物，致書晉大臣，述起意，求以敵國禮相往。

Kodak

KODAK Color Control Patches

3 Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

Black

求高祖怒其不遜下詔暴其罪歸其賁物不納
兵部員外郎李知損上書請籍沒其物而禁錮
使者於是元弼下獄獄具引見元弼備伏曰
祀夷猶之居不知禮義陛下方示大信以求遠
人臣將命無狀伏願斧鑕以贖祀罪高祖乃赦
元弼遣歸祀亦好巫拜道士諱齋者為正一先
生又拜陳守元為天師而妖人林興以巫見幸
事無大小輿祀以寶皇語命之而後行守元教
祀起三清臺三層以黃金數千有鑄寶皇及元
始天尊太上老君像日焚龍腦薰陸諸香數斤

作樂于臺下晝夜聲不輟云如此可求大還丹
三年夏却見其宮中林興傳神言此宗室將為
亂之兆也乃命興率壯士殺審知子延武延望
及其子五人後興事敗亦被殺而相愈亂立
父婢春養為淑妃後立以為皇后又遣醫入陳
窺以空名堂牒毒台和弟繼嚴判六軍詔徇事
昶疑而罷之代以李勣繼嚴而募勇士為宸櫓
都以自衛具賜了了勣勣夏於池軍控鶴都將
連重遇拱宸都督文進曰以此志激其眾是
歲夏術者言觀宮中有災兆南宮瑞笑而

KODAK Color Control Patches

Kodak

3 Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

Black

宮中火親身重傷。士康郊素以
重按為親所親信。其反以重
遇重遇躍成率衛士。其南亡親挾擊。雖子
弟黃門衛士斬關而出。宿于野。次重遇。迎死。義
立之廷。義令其子繼業。率女輩抱及之。射殺。數
人。親知不免。擲弓于地。絕筆。執而殺之。及其妻
子皆死。無遺。胡廷義立。謚曰康宗。

晉改元永隆。時大饑。以一嘗十。賤自親。世低
福。誰制。抱相王陵。每所祈之。曠亦。俸不。政有
所發。新羅遣使。曉問以實。勿相舉。以示俟。曰。此
將何為。使曰。不忠不孝者。斬之。朕。吾。旁。色。變。曠
既立。而新羅。復。獻。初。臆。思。炎。前。言。而。俟。已。死。命
發。塚。戮。其。尸。俟。面。如。生。血。流。被。禮。泉。州。刺。走。余
廷。英。嘗。矯。命。掠。取。良。家。子。曠。怒。召。下。御。史。劾
之。廷。英。進。買。宴。錢。千。萬。曠。曰。皇。后。土。貢。何。在。廷
英。歎。皇。后。錢。千。萬。乃。得。不。劾。曠。嘗。嫁。女。朝。士。有
不。賀。者。皆。之。御。史。中。丞。劉。贊。坐。不。糾。舉。將。加。笞。
諫。議。大。夫。鄭。元。弼。勿。諫。曠。元。弼。曰。卿。何。如。程
鄭。公。乃。敢。覽。曠。元。弼。曰。曠。、。俟。唐。太。宗。正。乃。親

Kodak

KODAK Color Control Patches

3 Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

卿公可矣。曩喜乃娶，誓不嫁。帝攻為建州，節度使封智沙王自曩，立不叶數寨兵相攻。曩由此惡其宗室，多以事誅之。曩議大夫黃夢昇、柳詣朝堂，拜請曩怒，曩時流州司元參軍校書郎陳光逸上書，曩過夢五十餘事，曩命衛士執之，百而不死，以絛係頸，置于木久，而乃絕。曩討使陳匡純，瑒善高之法，以發曩曰：「匡純人中實也，已而歲久不登，其數乃倍於民，以是之匡純以憂死，其後知其信於民也，剖棺斷尸，棄之水中，曩性既淫虐，而妻李氏悍而醜，酒賢妃高氏有邑，而寵李仁，遇曩甥也，以色嬖之用，以為相，曩常為牛飲，群臣侍酒醉而不勝，有訴及私，弃酒者輒殺之。諸子繼，柔弃酒，有殺其贊者一人，連重遇殺，相謂為國人所討，與朱文進連姻，以自固，曩心疑之，常以詔誚重遇等，重遇等流涕自毀，李氏妬尚妃之寵，欲圖曩而立其子，亞澄乃使人謂重遇等曰：「上心不平於二公，奈何？」重遇等懼，六年三月曩出遊，醉歸，重遇等遣壯士拉於馬上而殺之，謚曰景宗。

延政嘗知子也曩，立為潞王，延政數貽書曩之。

Kodak

KODAK Color Control Patches

ColorChecker

Chart

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3-Color

Black

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

職發遣杜建崇監其軍延政逐之職乃舉兵攻
延政爲延政所敗延政乃以建州建國稱昶改
元天德明年連重遷已殺職集兩郡臣告曰昔
太祖武皇帝親冒矢石遠祿有闕及其子孫涵
恣不道今天厭王氏百姓與能當求有德以安
此土群臣皆莫敢議乃掖宋文進升殿率百官
北面而臣之文進以重遇判六軍諸衛事王氏
子弟在福州者無少長皆殺之以黃鑄題名泉州
程貳守漳州許文鎮守汀州稱晉年號時開運
元年也泉州軍將留從效誅其人曰富沙王兵敗
福州矣吾屬世爲王氏臣安能交臂而事賊乎
州人共殺紹顏迎王繼勳爲刺史漳州聞之亦
殺贊迎王繼成爲刺史皆王氏之諸子也文鎮
懼以汀州降于延政延政已得三州重遇亦殺
文進傳首建州以自歸福州裨將林仁翰又殺
重遇謀迎延政都福州是時南唐李景闈亂
發兵攻之延政遣其從子繼昌守福州而南唐
兵方急攻延政福州貽李仁達謂其徒曰唐兵
攻建州富沙王不能自保其能有此主也乃擒
繼昌殺之欲自立繼察不報以書告寺僧卓儼

Kodak

KODAK Color Control Patches

© 1997 Kodak

Black

3-Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

明示衆曰此非常人所被以率是率諸將更北
面而臣之已而後繼明乃自立然于李景
景以仁達為賊六軍使更其名曰弘義而
景真攻破建州遷延政之族於金陵封鄱陽王是
歲景保大四年也留從劾延政降唐執王繼
勳送于金陵李景以泉州為清源軍以從劾為
節度使景已破延政遣人召李仁達使入朝仁達
不從遂降于吳越而留從劾亦遂景守其縣景
漳二州景猶封從劾晉江王周世宗時從劾遣
牙將蔡仲興為商人間道至京師求置邸內屬
是時世宗與李景畫江為界遂不納從劾仍臣
于南唐其後事凡

國史晉開運二年丙午南唐保大四年也景
年景元氏之故州拜餘使而後人如銅者乃
用騎馬來騎馬夫之謂以爲後人以銅者乃
二年歲在丙午拜泉州刺史為始年景大
國則當自景而後年景大
於歲則當自景而後年景大





SEWING NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

五代史記卷第六十八



KODAK Color Control Patches
Kodak
L.A.S. PATENT
3-Color
Black
White
Magenta
Red
Yellow
Green
Cyan
Blue

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50



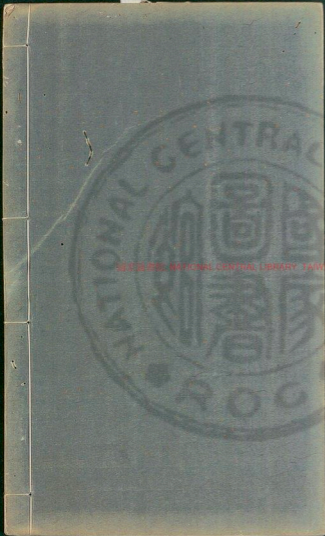
NEW 36288 NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C



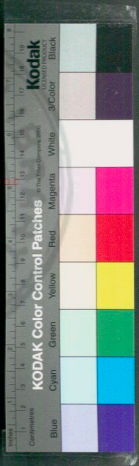


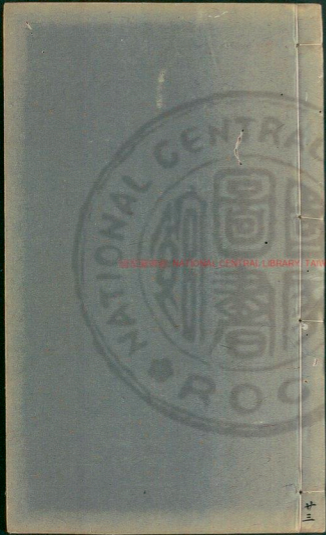
2025/08/18 10:00 AM NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.





NATIONAL CENTRAL LIBRARY TAYVAN HONG KONG





104

國立中央圖書館 臺南分館



五代史中記卷第八十九

南平世家第九

高季興

字從微，洪州人。祖保勳，武寧軍節度使。

高季興字從微，洪州人。祖保勳，武寧軍節度使。

唐獻祖廟諱更名孟興，季興少為汴州富人。李

讓家僮梁太祖初鎮宣武，讓以入費得幸，養為

子，易其姓名曰朱友，讓季興以友讓，故得進見。

太祖奇其材，命友讓以子畜之。因冒姓朱氏，補

制勝軍使，遷穀勇，指拜使。天復二年，梁兵攻鳳

翔，季興貞堅壁不出。太祖譏收軍還河中，季



興獨進曰天下安無此舉者一歲矣今岐人

已懣破在旦夕而大王之所慮者聞此以老我

師此可以誘致之也

敢士得騎士馬景季

此行無逆理願錄其格

請乃行景以勸騎馳叩

鋒去矣岐人以為然開

後以進殺其九千餘人

昭宗出贈景官蓋曰忠

拜宋州刺史徙破青州

氏當唐之末襄州趙匡

以其弟匡明為留後梁

吳匡明奔于蜀乃以季

後開平元年拜季興節

下平章事荆南節度十

侵季興始至江陵一城

季李興招羅發譙人士

為將帥梁震司字蓋下

季興見梁日以衰海內

樓櫓以兵攻歸峽為

將王宗壽所敗又發兵



梁言助梁擊晉以得

兩為孔勅所敗乃絕貢

賦累年梁末帝優

封季興陽海王賜以褒

冕矧佩貝明三年

修貢梁亡唐莊宗入洛

下詔慰諭季興司空

等皆勸季興入朝京師

梁震以為不可曰梁

唐世為仇敵夾河而戰垂

三十年今主上新威

梁而大王梁室故臣

兵屠重鉞以身入朝

行為勞尔季興不聽留其

二子以騎士三百為

衛朝于洛陽莊宗眾欲留

之郭崇勳諫曰唐新

滅梁得天下方以大信示

人今四方諸侯相

入貢不過遣子弟將吏而

季興以身述職為諸侯率宜加恩禮以讓動來

者而反縻之示天下以不廣且絕四方內向之

意不可莊宗乃止厚禮而遣之莊宗嘗問季興

曰吾已滅梁欲征吳蜀何者為先季興曰宜先

蜀臣請以本道兵先進莊宗大悅以手拊其背

季興因命工繕其手迹於衣歸以為榮耀季興

已去莊宗心悔遣之密詔襄州劉訓圖之季興

行至襄州心動夜斬關而出已去而詔書夜至

季興歸而謂梁震曰不聽子言幾不免因曰吾

行有二失來朝一失放還一失且主上百戰以



取河南對功臣謫手抄春秋又曰我於手指上
得天下其自矜伐如此而荒于遊畷政事多廢
吾可無慮矣同光三年封南平王勣王誅岌已
破獨得蜀金帛四十餘萬岷而下而莊宗之
難竹季興聞京師有變乃悉遣留蜀物而殺其
使者韓瑛等十餘人切唐兵伐蜀季興請以本
道兵自取夔忠萬歸峽等州乃以季興為峽路
東南面招討使而季興未嘗出兵魏王已破蜀
而明宗入立季興因請夔忠等州為蜀郡唐大
臣以為季興請自取之而兵出無功不與季興

屢請雖不得已而與之而唐猶自除刺史季興
拒而不納明宗乃以襄州劉訓為招討使攻之
不克而唐別將西方鄴克其夔忠萬三州季興
遂以荆歸峽三州臣于吳吳冊季興秦王天成
三年冬卒年七十一謚曰武信季興子九人長
子從誨立

從誨字遵聖季興時入梁為供奉官累遷穀
庫使賜告歸寧季興遂留為馬步軍都指揮使
行軍司馬季興卒吳以從誨為荆南節度使從
誨以父自絕于唐懼復見討乃遣使者聘于楚

Kodak

KODAK Color Control Patches

Printed in the colors of the original

ColorChecker

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

Black

3-Color

Black

楚王馬殷爲之請命于唐而從誨亦遣押衙劉
知謙奉表自歸。誨罪銀三千兩。明宗納之。長
興元年正月拜從誨節度使。追封李興。楚王謚
曰武信。三年封從誨渤海王。應順元年封南平
王。從誨爲人明敏多權。誨晉高祖遣翰林學士
陶穀爲從誨生辰國信使。從誨宴穀。控沙撈大
陳戰艦于樓下。謂穀曰。吳蜀不賓久矣。願修武
備。習水戰以待所期。穀還具道其語。晉高祖大
喜。復遣使賜以甲馬百匹。襄州安從進反。納從
誨爲援。從誨外爲拒納。陰與之通。彗師致討從

誨。遣將李端以舟師爲應。從進誅從誨。求郢州
爲屬郡。高祖不許。契丹滅晉。漢高祖起太原。從
誨遣人間道奉表勸進。且言漢得天下。願乞郢
州爲屬。漢高祖陽諾之。高祖入汴。從誨遣使朝
貢。因求郢州。高祖不許。從誨怒。發兵攻郢州。爲
刺史尹實所敗。漢遣國子祭酒田敏使于楚。假
道荆南。從誨問敏中國虛實。以爲契丹之後。兵
食皆殫。意欲以誨敵。敏爲言杜重威悉以晉戈
甲降虜。虜置之鎮州。未嘗以此而晉兵皆沒。有
也。從誨不悅。敏以印本五經遺從誨。從誨謝曰。

Kodak

KODAK Color Control Patches

Printed in the USA

ColorChecker

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3-Color

Black

予之所識不過孝經十八章尔敏曰至德要道
於此足矣敏因誦諸侯章曰在上不驕高而不
危制節謹度濡而不溢從誨以為譏已即以大
危危劉敏荆南地狹兵弱介於吳楚為小國自吳
稱帝而南漢南楚皆奉梁正朔歲時貢奉皆假
道荆南季興從誨常邀留其使者掠取其物而
諸道以書責訓或發兵加討即復還之而無規
其後南漢與劉蜀皆稱帝從誨所薦稱臣蓋利
其賜予但依詔謂奪據苟得無視和者為贖子
納言無賴也故諸國皆曰為高叔子從誨自求

鄧州不得後首絕於漢逾年復通朝貢乾祐元
年十月辛年五十八贈尚書令謚曰文獻子保
融立從誨十五子長曰保勳次保正保融第三
子也不知其得立之因

保融字德長從誨時為節度副使兼峽州刺史
從誨卒拜節度使廣順元年封渤海郡王顯德
元年進封南平王世宗征淮保融遣指揮使魏
瑋率兵三千出夏口以為應又遣客將劉扶奉
賫南褒勸其內附李景稱臣世宗得保融所書
牋大喜賜以絹百匹荆南自後唐以來常數歲

Kodak

KODAK Color Control Patches

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

100mm

Centimeters

Inches

Blue

Cyan

Green

Yellow

Black

Red

Magenta

White

3-Color

Black

一貢京師而中間兩絕及世宗時無歲不貢矣保融以謂器械金帛皆土地常產不足以効誠節乃遣其弟保紳來朝世宗益嘉之初季異之鎮梁以兵五千爲牙衣食皆給於梁至明宗時歲給以鹽萬三千石後不復給及世宗平淮故命秦州給之保融性巧緩無材而事無大小皆委其弟保最其從叔從義謀爲亂爲其從高如訓所告從之松滋而殺之

宋興保融懼一歲之間三八貢建隆元年以疾卒年四十一贈太尉謚曰貞懿弟保昂立

保昂字省躬從諫第十子也保融卒拜節度使三年保昂表謂其將解延嗣曰我疾遂不起兄弟孰可付之後事者延嗣曰公不念貞懿王乎先王寢疾以軍府付公今先王子繼冲長矣保昂曰子言是也即以繼冲判內外兵馬十一月保昂卒年三十九贈侍中保融之子繼冲立繼冲字咸和保昂卒拜節度使湖南周行逢卒子保權立其將張文表作亂建隆四年

太祖命慕容延釗等討之延釗假道荆南約以兵過城外繼冲大將李景威曰兵尚權譎城外

Kodak

KODAK Color Control Patches

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3-Color

Black

之約不可信也宜嚴兵以待之判官孫光憲叱
之曰汝峽江一民尔安識成敗且中國自周世
宗時已有混一天下之志况

聖宋受命

真主出邪

王師豈易當也因勸繼冲去斥候封府庫以待
繼冲以為然景威出而數日吾言不用大事去
矣何用生為因托吮而死延劍軍至繼冲出迎
于郊而前鋒遽入其城繼冲亟歸見旗幟甲馬
布列櫺栳大懼即請延劍納降

太祖優詔復命繼冲為節度使乾德元年有事
于南郊繼冲上書願陪祠九月具文告三廟幸
其將吏宗族五百餘人朝于

京師拜武寧軍節度使以卒光憲拜黃州刺史
其後事具

國史考真興咸年間此明舊唐書同蓋自梁開
元五年後年號制亦至皇朝崇德元年回鹘
元五年

五代史記卷第六十九



五代史記卷第七十

東漢世家第十

劉旻

字承鈞

承鈞子

無冠

劉旻漢高祖母弟也初名崇為人美鬚髯自重
矜子少無賴嗜酒好博嘗黜為卒高祖事晉為
河東節度使以旻為都指揮使高祖即位以
為太原尹北京留守國中書門下平章事隱帝
時累加中書令隱帝少政在大臣周太祖為樞
密使新討三叛立大功而旻素有大志不
自安謂判官鄭珙曰上初弱政在樞臣而吾

Kodak

KODAK Color Control Patches

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

Black

3-Color

Black

與郭公不叶時事如何矣曰漢政將亂矣晉陽
兵雄天下而地形險固州州征賦足以自給公
為宗室老不以此時為計後必為人所制曼曰子
言乃吾意也乃罷上征賦收豪傑籍丁民以
益兵三年周太祖起魏隱帝遇弒曼乃謀舉兵
周太祖之自魏入也反狀已白而漢大臣不即
推尊之故未敢即立乃白趙太后立曼子喬為
漢嗣遣宰相馮道迎贊于汾州當是時人皆知
太祖之非實意也曼獨喜曰吾兒為帝矣何患
乃罷兵遣人至京師周太祖少賤點其額上為

飛雀世謂之郭雀兒太祖見曼使者具道所以
立贊之意因自指其額以示使者曰自古豈有
雕背天子幸公無以我為疑曼喜益信以為然
太原少尹李驥曰郭公舉兵犯順其勢不能為
漢臣必不為劉氏立後因勸曼以兵下太行控
孟津以俟後燕贊得立贊立而罷兵可也是
大罵驥驥曰汝斷我父之左右索出新之驥
臨刑歎曰吾為萬人壽計死誠宜矣然吾妻病
不可獨存願與之俱死曼聞之即并戮其妻于
市以其事白漢以明無控也而周太祖果代漢

Kodak

KODAK Color Control Patches

ColorChecker

3/Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

Black



降封濟湘陰公曼遣牙二季季奉晉周太祖采
濟歸太原而贊已死曼即哭為季寢立祠歲時
祠之乃以周廣順元年正月戊寅即皇帝位于
太原以子承鈞為太原尹判官鄭珙趙華為宰
相都押衙陳光格為宣徽使遣通事舍人李晉
問行使于契丹契丹永康王兀欲與曼約為父
子之國曼乃遣宰相鄭珙致書兀欲稱皇帝
以步父事之而已兀欲遣燕王述軌政事令高
勳以冊尊曼為大漢神武皇帝并稱曼妻為皇
后兀欲性豪傷漢使者至無以酒肉困之詰

有疾兀欲彊之訖一夕而以醉卒然兀欲聞曼
自立頗幸中國多故乃遣其貴臣述軌高勳以
自愛黃龍九龍十二橋玉帶報聘已而兀欲為
述軌所弑述軌代立曼遣樞密直學士王得中
聘于述律軍兵之以周述律遣蕭禹厥率兵五
萬勦曼曼出陰山攻晉州為王峻所敗是歲大
寒曼軍凍餒亡失過半明年又攻府州為折德
哀所敗德柔因取崑崙軍周太祖崩曼聞之喜
遣使乞兵于契丹契丹遣楊衰將鉄馬萬騎及
奚諸部兵五六萬人號稱十萬以助曼曼以張

Kodak

KODAK Color Control Patches

ColorChecker

30 25 20 15 10 5 0 5 10 15 20 25 30

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3-Color

Black

元徽為先鋒自將騎兵奮攻潞州潞州李鈞遣
穆令鈞以步騎三千禦敵于太平驛元徽擊敗
之遂圍潞州是時世宗新即位以謂吳季周有
大喪而天子新立必不能出兵宜自將以擊其
不意自宰相馮道等多言不可世宗意甚銳顯
德元年三月親征甲午戰于高平李重進白重
贊將左焚爰能何徽將右向訓史彥超居中軍
張永德以禁兵衛蹕吳亦列為三陣張元徽居
東偏楊衮居西偏吳居其中衮望周師謂吳曰
勅敵也未可輕動吳奮奮釋曰呀不可失無妄言
也衮怒而去吳號令東偏先進王得中叩馬諫
曰南風甚急非北軍之利也且少待之吳怒曰
老措大毋妄沮吾軍即麾元徽元徽擊周右軍
兵始交爰能徽退走其騎軍亂步卒數千弃甲
叛降元徽呼萬歲聲振川谷世宗大駭躬督戰
士士皆奮命爭先而風勢愈益吳自麾亦微收
軍軍不可遏吳遂敗日暮吳收餘兵萬人阻澗
而止是時周之後軍劉詞將之在後未至而世
宗銳於速戰戰已勝詞軍繼至因乘勝追擊之
吳又大敗輜重器甲乘輿服御物皆為周師所



獲吳獨乘契丹黃驢自鵬窠嶺間道馳去夜失
道山谷間得村民為鄉導誤趨平陽得化道以
歸而張元徽戰歿于陣楊衮怒吳拔兵西偏不
戰故獨全軍而返吳歸為黃驢治痲飾以金銀
食以三品料號自在將軍世宗休軍潞州大宴
將亡斬敗將樊愛能何徽等七十餘人軍威大
振進攻太原遣牙卿史牙超北控忻口以斷
契丹援路太原城方四十里周師去城三百步
圍之匝自四月至於六月攻之不克而左卿等
為契丹所敗彥超戰歿世宗速班班師初周師圍

城也吳遣王得元送楊衮以歸因乞援兵於契
丹契丹發數萬騎助吳遣得中先還至代州代
州將余建殺防備使鄭慶讓以城降周并送得
中于周世宗召問得中虜而兵多少得中言吳
衮歸無所求也世宗信之已而契丹敗符彥卿
於忻口得中遂見衮吳自敗於高平已而被圍
以憂得疾明年十一月卒年六十子承鈞立
承鈞是父子也少頗好學工書是卒承鈞遣人
奉表契丹自稱男進拜甚之以詔呼承鈞為兄
許其嗣位初吳常謂張元徽等曰吾以高祖之

業於之寃義不為郭公屈爾期與公等勉力以
後家國之難至於稱帝一方豈獲已也願我是
何天子爾亦是何節度使故其僭號仍稱乾祐
不改元不立宗廟四時之祭居家人禮承鉤既立
始被境內改乾祐十年曰天會元年辛廟於顯聖
宮契丹遣高勳賜承鉤承鉤遺李存環與勳攻
上黨每所得而還明年世宗北伐契丹下三關
契丹使來告急承鉤將發兵而世宗欲帥乃已
宋興昭義節度使李筠判命遣其將劉繼元
官弼孚未表稱臣執其監軍周光溥李楚玉送
于太原乞兵為援承鉤欲謀於契丹繼冲道筠
意謂無用契丹兵承鉤即率其國兵自將出圍
柏谷羣臣憊之汾水侯射地華曰李筠舉事輕
易陛下不圖成敗空國興師臣實憂之承鉤至
太平驛封筠隴西郡王筠見承鉤儀衛不備非
如王者皆臣之筠曰自陳受周氏恩不忍背德
而承鉤與周世仇也聞筠言亦不悅遣宣徽使
盧玘監其軍筠心益不平與玘多不叶承鉤遣
宰相衛融和解之已而筠敗死衛融被執至京
師

Kodak

KODAK Color Control Patches

Printed in the U.S.A.

ColorChecker

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3-Color

Black

太祖皇帝問融承鈞所以取筠反狀融言不遜
太祖命以鐵撻擊其首流血被面融呼曰臣得
死所矣

太祖欲左右曰此忠臣也釋之命以良藥傳其
瘡遣融致書于承鈞求周光遠等鈞亦歸融太
原承鈞不報融遂留京師承鈞謂趙華曰不聽
公言幾至於敗然失備融益贊言以為恨承鈞
由此益重儒者以抱政山人郭無為參議國
政無為棣州人方頗烏呼好孝多聞善談辯嘗
衣褐為道士居武當山周太祖討李守貞于河

中無為詣軍門上謁詢以當世之務太祖奇之或
謂太祖曰公為漢大臣握重兵居外而延縱拔
之士非所以防微慮遠之道也由是太祖不悅
為去隱抱腹山承鈞內樞密使段常識之薦其
於承鈞以諫議大夫召之遂以為相五年宿衛
殿直行首王隱劉紹趙鸞等謀作亂事覺被誅
其詞連段常乃罷常樞密為汾州刺史益殺者
吳世充舉事必稟契鈞而承鈞之立多畧契丹
遣使者責承鈞改元授李筠殺段常不以告承
鈞惟恐謝罪使者至契丹輒見留承鈞奉之愈

Kodak

KODAK Color Control Patches

10

9

8

7

6

5

4

3

2

1

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3 Color

Black

謹而契丹待承鈞益薄承鈞自李鈞敗而夫契
丹之援無復南侵之意地狹產薄以歲輸契丹
故國用日削乃拜五臺山僧繼漸為鳴驪鄉繼
顯故燕王劉守光之子守光之死以釐子得不
殺削髮為浮圖後居五臺山為人多智善商財
利自是世頗以叛之繼顯能講華嚴經四方供
施多積畜以佐國用五臺當契丹界上繼顯常
得其馬以獻號漆都馬巖至數百匹又於柏谷
置銀冶募民鑿山取鐵煎以輸劉氏仰以足
用即其冶建寶興軍繼顯後累官至太師中書

念以老病卒追封定王

太祖皇帝嘗因界上談者謂承鈞曰君家與周
氏為世讎宜其不稱今我與爾無所間何為因
此一方之人也若有志於中國宜下太行以決
勝負承鈞遣諜者復命曰河東土地兵甲不足
以當中國之千一然承鈞家世非叛者區區守
此蓋憐漢氏之不相念也

太祖哀其言笑謂諜者曰為我語承鈞開爾一
路以為生故終其世不加兵承鈞立十三年病
卒其養子繼恩立

Kodak

KODAK Color Control Patches

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

ColorChecker

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3-Color

Black

繼思本姓薛氏父釗為卒是以女妻之生繼思
漢高祖以釗壻也除其軍籍置之門下釗無材
能高祖衣食之而無所用妻以是女常居中釗
罕得見釗常怏怏因醉拔佩刀刺之傷而不死
釗即自殺是女後適何氏生子繼元而何氏及
是女皆卒長以其子承鈞無子乃以二子命承
鈞養為子承鈞立以繼思為太原尹承鈞嘗謂
郭無為曰繼思結孝然非濟世之才恐不能了
我家事無為不對承鈞病且勤政閭召無為執
手以後事付之承鈞卒繼思告哀於契丹而後

立繼思服殯蒙視事屢憂皆君勤政闕而承鈞
故執事百司宿衛者皆在太原府解九月繼思
置酒會諸大臣宗子飲罷卧閣中供未官侯霸
祭祭十餘人批刃入閣閉戶而殺之郭無為遣
人以掃一屋入殺霸葬弁其黨初承鈞之語郭
無為也繼思怨無為不助已及立欲逐之而未
果故霸祭之亂人皆以謂無為之謀霸祭死口
滅而無知者無為迎繼元而立之

繼元為人忍男子十餘人皆銀可稱者嘗繼元
時有錫錯錫錫於繼元為諸父皆為繼元所

Kodak

KODAK Color Control Patches

ColorChecker

White

Black

100

90

80

70

60

50

40

30

20

10

0

114.19

200.00

238.20

298.00

444.00

505.00

634.94

649.69

688.01

724.46

768.01

809.00

847.00

883.00

38.12

65.43

113.19

199.72

349.70

508.34

675.57

851.46

1034.95

1226.18

1424.26

1629.19

1840.96

2059.57

49.25

97.61

145.52

192.94

240.00

286.71

333.00

378.94

424.50

469.71

514.54

559.00

603.14

646.94

11.36

22.71

34.07

45.43

56.79

68.15

79.51

90.87

102.23

113.59

124.95

136.31

147.67

159.03

殺獨銑以佯患獲免承鈞妻郭氏繼元兄弟自
少母之繼元妻段氏嘗以小過為郭氏所責既
而以它疾而卒繼元疑其殺之及立墮髮者治
超圖殺郭氏郭氏方鑠眼哭急鈞于懸前起執
而縊殺之於是劉六之子孫無遺類矣繼元立
改元曰廣運

王師北征繼元閉城拒守

太祖皇帝以詔書招繼元許以平盧軍節
度使郭無為安曰軍節度使無為林詔色動而
弁人及繼元左右皆欲堅守以拒命無為仰天
慟哭披佩刀欲自殺為左右所持繼元自下執
其手延之上坐無為曰奈何以孤城拒百萬之
王師蓋欲搖動弁人而弁人守意益堅宦者衛
德貴察無為有異志以告繼元繼元遣人縊殺
之初

太祖皇帝命引汾水浸其城水自城門入而有
積草在城中聽出塞之是時

王師頓兵并草地中會歲旱南軍士多乏乃班
師三節已去繼元決城下水注之臺始還水已涸
而城多摧圮契丹使者郭知瓘時在太原數曰

Kodak

KODAK Color Control Patches

3/Color

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

Black

王師之引水浸城也知其一而不知其二若先

浸而後調則弁人無類矣太平興國四年

王師復北征繼元窮蹙而弁人猶敢堅守其柵

密副使馬宰老疾居于家界入見繼元流涕以

興亡論之繼元乃降

太宗皇帝御城北高臺受降以繼元為右衛上

將軍封致城公止後事具

國史至皇初太平興國四年八月二十八日

五代史記卷第七十

五代史記卷第七十一
十國世家年譜第十

焉呼堯舜盛矣三代之王功有餘而德不足故
皆更始以自新由是改正朔矣至於後世遂各
年以建元及僭竊交興而軒號紛雜則不可以
不別也五代十國稱帝改元者七吳越荆楚常
行中國年號然予聞於故老謂吳越亦常稱帝
改元而求其事迹不可得頗疑吳越後自諱之
及旁乎閩楚南漢諸國之書與吳越往來者多
矣皆無稱帝之事獨得其封溪屋石為賓石山



王師之引水浸城也知其一而不知其二若先

浸而後調則弁人無類矣太平興國四年

王師復北征繼元窮蹙而弁人猶敢堅守其柵

密副使馬宰老疾居于家界入見繼元流涕以

興亡論之繼元乃降

太宗皇帝御城北高臺受降以繼元為右衛上

將軍封致城公止後事具

國史至皇初太平興國四年八月二十八日

五代史記卷第七十

五代史記卷第七十一
十國世家年譜第十

焉呼堯舜盛矣三代之王功有餘而德不足故
皆更始以自新由是改正朔矣至於後世遂各
年以建元及僭竊交興而軒號紛雜則不可以
不別也五代十國稱帝改元者七吳越荆楚常
行中國年號然予聞於故老謂吳越亦常稱帝
改元而求其事迹不可得頗疑吳越後自諱之
及旁乎閩楚南漢諸國之書與吳越往來者多
矣皆無稱帝之事獨得其封溪屋石為賓石山



制書稱寶正六年辛卯則知其常改元矣辛卯
 長興二年乃鑄之末世也然不見其終始所因
 故不得而備列錢譜五代雖外尊中國豈其
 張軌之比乎十國皆非中國有也其稱帝改元
 與不未足較其得失故並列之作十國世家年

丁卯	<small>梁末 李唐</small>	晉	吳	蜀	南越	楚	吳越	閩	南平
<small>開元</small>	<small>天寶</small>	<small>天寶</small>	<small>天寶</small>	<small>天寶</small>	<small>天寶</small>	<small>天寶</small>	<small>天寶</small>	<small>天寶</small>	<small>天寶</small>
年	年	年	年	年	年	年	年	年	年

庚辰	巳	辛未	庚辰	辛未
二	三	四	四	四
五	六	七	七	七
武成	六	七	三	二
		乾化	乾化	乾化
		乾化	乾化	乾化
		乾化	乾化	乾化
		乾化	乾化	乾化
		乾化	乾化	乾化
		乾化	乾化	乾化
		乾化	乾化	乾化



壬午	辛巳 <small>龍德</small>	庚辰	己卯	戊寅
二	元年	六	五	四
十九	十八	十七	十六	十五
二	順	二	成	光
四	三	二	乾	大
六	五	四	三	二
七	六	五	四	三
八	七	六	五	四
九	八	七	六	五
十	九	八	七	六
十一	十	九	八	七
十二	十一	十	九	八
十三	十二	十一	十	九
十四	十三	十二	十一	十
十五	十四	十三	十二	十一
十六	十五	十四	十三	十二
十七	十六	十五	十四	十三
十八	十七	十六	十五	十四
十九	十八	十七	十六	十五
二十	十九	十八	十七	十六

丁丑	丙子	乙亥	甲戌	癸酉
三	二	卒	四	三
十四	十三	十二	十一	十
十五	十四	十三	十二	十一
十六	十五	十四	十三	十二
十七	十六	十五	十四	十三
十八	十七	十六	十五	十四
十九	十八	十七	十六	十五
二十	十九	十八	十七	十六
二十一	二十	十九	十八	十七
二十二	二十一	二十	十九	十八
二十三	二十二	二十一	二十	十九
二十四	二十三	二十二	二十一	二十
二十五	二十四	二十三	二十二	二十一
二十六	二十五	二十四	二十三	二十二
二十七	二十六	二十五	二十四	二十三
二十八	二十七	二十六	二十五	二十四
二十九	二十八	二十七	二十六	二十五
三十	二十九	二十八	二十七	二十六



亥	辛卯	庚寅	己丑	戊子
三	二	長興 長興	四	三
四	三	二	大和	二
五	四	三	二	大有
立	是歲 是歲 元瑞	長興 長興	四	三
		長興 長興		立

丁亥	丙戌	乙酉	甲申	癸未
元	天 明 年	五	四	三
六	五	四	三	二
二	破 破	六	五	四
天 成 實 正	白 龍	合	同 光	同 光
天 成	是 滿 延 壽	同 光	同 光	同 光



壬寅 <small>上青</small>	辛丑 六	庚子 五	己亥 四	戊戌 三
六	五	四	三	二
五	四	三	二	一
四	三	二	一	
三	二	一		
二	一			
一				

丁酉	丙申 <small>晉</small>	乙未 二	甲午 <small>泰</small>	癸巳 <small>上白</small>
二	一			
二	一	天祿 二	六	五
十	九	八	七	六
天福		應順		
三	通文	永	二	一
六福				



壬子 二	辛亥 周 元 廣頌 周 元	庚戌 三	巳酉 二	庚 廣頌 周 元
五	東漢 劉 孟 孟			
十	九	八	七	六
十五	十四	十三	十二	十一
十	九	八	七	六
	廣頌 周 元	廣頌 周 元	廣頌 周 元	乾祐 廣頌 周 元
				廣頌 周 元
				廣頌 周 元
	廣頌 周 元			廣頌 周 元

丁未 天 元	甲子 三	乙巳 二	甲辰 元 周 元	癸卯 八
五	四	三	二	一
十	九	八	七	六
十五	十四	十三	十二	十一
			開運 廣頌 周 元	
			天檢 廣頌 周 元	
			六 廣頌 周 元	
			開運 廣頌 周 元	





癸丑三六士六士

癸丑
三六
士六
士

甲寅

顯德
甲寅
世宗
七
立

十二十七十二

顯德
甲寅
世宗
七
立

壇

顯德

乙卯二

八十三十八十三

丙辰三九十四十九十四

丁巳四

天會二十十五

巳未六三

二十二

戊午五二

二十一

或問十國固非中國有也然猶命以封爵而稱中國年號來朝貢者亦有之矣本紀之不書何也曰封爵之不書所以見其非中國有也其朝貢之來如夷狄以夷狄書之則甚矣問者曰四夷十國皆非中國之有也四夷之封爵朝貢則書而十國之不書何也曰以中國而視夷狄夷

然之可也。以五代之君而視十國夷狄之則未
可也。故十國之封爵朝貢不如夷狄則無以書
之。書如夷狄則五代之君未可以夷狄之也。是
以外而不書見其自絕於中國焉。爾聞者曰外
而不書則東漢之立何以書曰吾於東漢常異
其辭於九國也。春秋因亂世而立治法。今紀以
治法而正亂君。世亂則疑難之事多。正疑處難
敢不慎也。周漢之事可謂難矣。或謂劉夏實
致書于周求其子實不得而後自立。然則夏之
志不以忘漢為繼而以失子為辭也。曰蓋有詔

立者為嗣則夏身為漢之國君不獨為夏子也。夏
之大義宜不為周屈。其立雖未必是而義當不
屈于周。此其可以異乎九國矣。終夏之世猶稱
乾祐至承約立。然後改元。則夏之志豈不可哀
也哉。

十四年世世推問東漢三國諸家之說不同而
互有得失最難考正。今畧其諸說而正其是者
庶幾得其實。不感一以年譜為正也。馬氏
著湖湘故事九國志運歷圖並三朝以長興元
年卒。是云長興二年卒。三年卒。而五代舊史
卷列傳云長興二年卒。三年卒。而五代舊史
立不問歲而卒。明宗二年卒。長興元年書至戶除
志。使使赴復三年八月又書希生卒。今據九國
自大中任中至長興元年卒。使使卒。年七十九。為



得其實也希志婚姻故事九國志
以三年卒與明宗入希聲不疑
卒二年及年十八希聲入周放
希聲希崇之亂南唐盡驅馬氏
五代馬氏時希崇之子希範希
云龍起而希崇之子希範希
自立於初為平亥希範希
乾祐三年希崇之子希範希
亥希崇之子希範希
七希崇之子希範希
十希崇之子希範希
志五代希崇之子希範希
博云同九年二月卒
本紀同九年二月卒
中紀同九年二月卒

得其實也希志婚姻故事九國志
以三年卒與明宗入希聲不疑
卒二年及年十八希聲入周放
希聲希崇之亂南唐盡驅馬氏
五代馬氏時希崇之子希範希
云龍起而希崇之子希範希
自立於初為平亥希範希
乾祐三年希崇之子希範希
亥希崇之子希範希
七希崇之子希範希
十希崇之子希範希
志五代希崇之子希範希
博云同九年二月卒
本紀同九年二月卒
中紀同九年二月卒



五代史記卷第七十一

釣丙戌生立明年二十九保... 沈見謂乙卯生若年六十一... 剛是期然二年也又者承鈞... 二十二年李元九丁卯元... 改年二李九丁卯元... 實云二李九丁卯元... 多三年至李九丁卯元... 冷是顯神四年而李九丁卯元... 十一年改首別於年其年... 誠深而為意者不所於世定...

五代史記卷第七十一

四夷附錄第一

嗚呼夷狄羣處飲食隨水草寒暑徙遷有君長... 節號而無世族文字記別至於孩弓毒矢疆弱... 相并國地大小興廢不常是皆烏足以考述哉... 惟其賊叛去未能為中國利害者此不可以不... 知也自古夷狄之於中國有道未必服無道未... 必不來蓋有因其衰盛雖當置之治外而羈縻... 制馭恩威之際不可失也其得之未必為利失... 之有足為憂可不慎哉作四夷附錄



夷狄種類多矣其大者自以名通中國其次小
遠者謂昆又其次微不足錄者不可勝數其地
環列九州之外而西出常璽為中國患三代檢
究見於詩書秦漢以來河外著矣隋唐之間突
厥為大其後有吐蕃回鶻之類五代之際以名
見中國者十七八而契丹最盛契丹自後魏以
來各見中國或曰夷車莫美同類而異種其居
曰梟羅簡沒里沒里者河也是謂黃水之南當
流之北得將卑之故址故又以為將卑之遺種
當唐之世其地北接室韋東隣高麗西界奚回
而南至營州其部族之大者曰大賀氏後分為
八部其一曰沮莫利部二曰乙室活部三曰寶
活部四曰納罕部五曰頰沒部六曰內會難部
七曰集解部八曰奚咄部部之長號大人而當
推一大人建旗鼓以統八部至其歲久或其國
有災疾而畜牧衰則八部聚議以旗鼓立其次
而代之改代者以為約本如此不敢爭某部大
人遜輦次立時劉仁恭據有幽州數出兵擄星
嶺攻之每歲秋霜落則燒其野草契丹馬多餓
死即以良馬賂仁恭求市牧地請贖盟約甚謹

Kodak

KODAK Color Control Patches

Black

White

Yellow

Cyan

Blue

Green

Red

Magenta

3/Color

Black

八部之人以為選集任事選於其衆以阿保
撥代之阿保撥亦不知其何部人也為人多智
勇而善騎射是時劉守光暴虐幽涿之人多亡
入契丹阿保撥乘間入塞攻僧城邑俘其人民
依唐州驛置城以居之漢人殺阿保撥曰中國
之王無代立者尚是阿保撥益以威制諸部而
不肯代其立九年諸部以其久不代共責請之
阿保撥不得已使其旗鼓而謂諸部曰吾立九
年所得漢人多矣吾欲自為一部以治漢城可
乎諸部許之漢城在炭山東南鑿河上有鹽鐵

之石乃後魏涇陽縣也其地可植五穀阿保撥
率漢人耕種為治城郭邑壘市如幽州制度
漢人安之不復思歸阿保撥知衆可用用其妻
述律策使人告諸部大人曰我有塩池諸部所
食然諸部知食塩之利而不知鹽有主人可乎
當來擒我諸部以為然共以牛酒會塩池阿保
撥仗兵其旁酒酣伏發盡殺諸部大人遂立不
復代梁荆真唐王李克用使人聘于契丹阿
保撥以兵三十萬會克用於雲州東城置酒酒
酣握手約為兄弟克用贖以金帛甚厚期共舉

Kodak

KODAK Color Control Patches

ColorChecker

30 25 20 15 10 5 0 5 10 15 20 25 30

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3-Color

Black

兵擊梁阿保擒遺晉馬千匹既歸而昔約遣使者
袍笏為旂老聘梁梁遣太府卿高頌軍將郎公
迺等報聘逾年頃還阿保遣使者謝但隨項
以良馬貂裘朝霞錦聘梁奉表稱臣以求封冊
梁復遣公遠及司農卿渾特以詔書報答別以
記事賜之約共舉兵滅晉然後封冊為甥舅之
國又使以子弟三百騎入衛京師克用聞之大
恨吳豈克用病臨卒以一箭屬其宗期必滅契
丹渾特等至契丹阿保擒不能如約梁亦未嘗
封冊而然梁之世契丹使者四五莊宗天祐十
三年阿保擒攻晉蔚州執其振武節度使李嗣
本吳時莊宗已得魏博方兩向與梁爭天下趙
李存矩發山北兵存矩至祁濟間兵叛擁備將
盧文進擊殺存矩亡入契丹契丹攻破新州以
文進帥將劉殷守之莊宗遣周德威擊殺而文
進引契丹數十萬大至德威懼引軍去為契丹
追又大敗之德威走幽州契丹圍之幽薊之間
虜騎遍滿山谷所得漢人以長繩連頭繫之於
木漢人夜多自解逃去文進又殺契丹為穴車
地道起土山以攻城城中鎔銅鐵汁灌之中者

Kodak

KODAK Color Control Patches

3/Color

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

Black

輒擯啞德威拒守百餘日莊宗遣李嗣源問賢
李有書等教之契丹數爲嗣源等所敗乃解去
契丹比忙夷狄尤頑狡父勿死以不哭爲勇載
其尸深山置大木上後三歲注取其骨焚之爾
而呪曰夏時向陽食冬時嚮陰食使我射獵猪
鹿多得其風俗與衆異我類同至阿保機狗并
牦旁諸小國而多用漢人漢人教之以錢書之
半增損之作文字數千以代刻木之約又制婦
媵置官器刀楷稱皇帝自號天皇王以其所居
橫帳地名爲姓曰世里世里譯者謂之耶律名
年曰天贊以其所居爲上京起獲其間號西樓
又於其東千里起東樓北三百里起北樓南木
葉山起南樓往來射獵四樓之間契丹好鬼而
貴日每月朔日東向而拜日其大會聚視國柔
皆以東向爲尊四樓門屋皆東向莊宗討張文
禮圍鎮州定州王處直懼且亡晉兵必并擊已
遣其子郁說契丹使入塞以牽晉兵郁謂阿保
機曰臣父處直使布遇欵曰故趙王王鐸王趙
六世鎮州金城湯池金帛山積燕姬趙女羅綺
盈廷張文禮得之而爲晉所攻懼死不戰故皆

Kodak

KODAK Color Control Patches

Printed in the U.S.A.

ColorChecker

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

留以待皇帝阿保機大喜其妻淫律不肯曰我
有羊馬之富山棲足以娛樂今捨此而遠赴人
之急我聞晉兵徧天下且戰有勝敗後悔何追
阿保機躍然曰張文礼有金玉百兩留待皇后
可共取之於是空國入寇柳之召契丹也定人
皆以為契丹為後慮不可召而憂直不聽柳已去願直
為其子都所廢阿保機攻幽州不克又攻涿州
陷之間處直廢而都立遂攻中山渡沙河都告
急於莊宗莊宗自將鐵騎五千進契丹前鋒於
新城晉兵自桑林馳出人馬精壯光明燭日虜
騎愕然稍却晉軍乘之虜遂散去而沙河冰薄
虜皆陷沒阿保機退保望都會八大雲契丹人
馬飢寒多死阿保機顧盧文進以手拍天曰天
未使我至此乃引兵去莊宗躍其後見其宿處
環狹在地方隅整然雖去而不氣歎曰虜法令
嚴蓋如此也契丹雖無所得而歸然自此頗有
窺中國之志患女真渤海等在背後欲擊渤海
懼中國乘其虛乃遣使聘唐以通好同光之間
使者再至莊宗崩明宗遣供奉官姚坤告哀於
契丹坤至西樓而阿保機方東遊渤海坤追至

Kodak

KODAK Color Control Patches

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3-Color

Black

慎州見之阿保搆錦袍大帶垂後與其妻對坐
寧廬中延坤入謁阿保搆問曰聞爾河南北有
兩天子信乎坤曰天子以魏州軍亂命搆管令
公將兵討之而變起洛陽凶問今至矣搆管返
兵河北赴難京師爲衆所推已副人望阿保搆
仰天大哭曰晉王與我約爲兄弟河南天子即
吾兒也昨聞中國亂故以甲馬五萬資助我兒
而渤海未除志願不遂又曰我兒旣沒理當取
我商量新天子安得自立坤曰新天子將兵二
十年位至大樞管所領精兵三十萬天時人事
具可得遠其子突欽在側曰彼者無多言吳田
奪牛豈不爲過坤曰應天順人豈北匹夫之事
至如天皇王得國而不代豈彊取之邪阿保搆
即慰勞坤曰理正當如是爾又曰吾聞此京有
宮婢二千人樂官千人被鷹走狗嗜酒好色任
用不肯不惜人民此其所以敗也我自聞其禍
即舉家漸酒解放鷹犬器散樂官我亦有諸卿
樂官千人非公宴不用我若所爲類吾兒則亦
安能長久又謂坤曰吾能漢語然純口不道於
鄙人懼其妨漢而怯弱也因戒坤曰爾當先

Kodak

KODAK Color Control Patches

White

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

Black

3/Color

Black

吾以甲馬三萬會新天子幽鎮之間共為盟約
與我幽州則不復侵汝矣阿保機攻渤海取其
扶餘一城以為東丹國以其長子人皇王突欲
為東丹王已而阿保機病死迷律護其喪歸西
接立其次子元帥太子耀彊之坤授至西拔而
還常阿保機時有韓延徽者幽州人也為劉守
光參軍守光遣延徽賂于契丹延徽見阿保機
不拜阿保機怒留之不遣使牧羊馬久之知其
打召與語奇之遂用以為謀主阿保機攻完項
室常派諸小國皆延徽謀也延徽後逃歸事並

宗莊宗睿將王延徽之延徽懼求歸幽州省其
母行過常山用王德明家居數月德明問其所
向延徽曰吾欲作契丹德明以為不可延徽
曰阿保機失我如喪兩目而折手足今復得我
必喜曰復走契丹阿保機見之果大喜以謂自
天而下阿保機僭號以延徽為相號政事令契
丹謂之崇文令公復卒于虜糧屈之後更名德
光永阿保機木葉山蓋曰大聖皇帝後更其名
曰德光立三年改元曰天顯遣使者以名馬
聘唐并求碑石為阿保機刻銘史宗享禮之遣

Kodak

KODAK Color Control Patches

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Black

3/Color

White

3/Color

Black

飛勝指揮使安命德報聘定州王都反君遣王
晏球討之都以曠德走契丹求援德完遣禿
緩前刺等以騎五千救都都及禿緩擊晏球於
曲陽為晏球所敗禿光又遣楊隱赫跪益禿緩
以騎七千晏球又敗之于唐河赫跪與曠前返
走至幽州為趙德鈞所執而晏球攻破定州擒
禿緩前刺皆送京師明宗斬禿緩等六百餘人
而赦赫跪選其壯健者五千餘人為契丹直初
阿保機死長子東丹王安欲當立其母述律遣
其幼子安端少君之扶餘代之將立以為嗣然
述律禿愛德光德光有智勇素已服其諸部安
端已去而諸部布述律意共立德光突欲不得
立長興元年自扶餘泛海奔于唐明宗自賜其
姓為東丹而更其力曰慕華以其來自遼東乃
以瑞州為懷化軍平慕華懷化軍節度瑞慎等
州觀察處置等使六部曲五人皆賜姓名罕只
曰罕文通韓葛曰韓順義撒羅曰羅賓德易密
曰易師仁蓋禮曰蓋來賓以為歸化歸德將軍
即將又賜前所獲曠姓名曰狄懷惠担列曰
列知恩則判曰原八威福郎曰服懷造湯失記

Kodak

KODAK Color Control Patches

Black

3/Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

曰乙懷春其餘爲之丹直者皆賜姓名二年更賜突拔於李更其曰曰贊草三年以替華爲義成軍節度使契丹曰阿保機時侵滅諸國稱雄北方及救王都爲王晏球所敗喪其萬騎又失蘇戰等皆名將而法律尤思念突欲由是畢辭厚幣殺遣使聘中國因求歸赫靄而刺等唐輒斬其使而不報當此之時中國之威幾於距幽州北七百里有輪關東臨海北有无耳覆丹山山皆斗絕並海由關有路狹僅通車其傍地可耕植舊時置東西陝石以爲關米石長揚苗花紫蒙白狼等戎以差契丹於此成貞常自耕食雜衣糞糞給幽州人之皆有田宅養子孫以堅守爲己利自唐末幽薊割據戍兵廢散契丹因得出陷平營而幽薊之人歲苦地少自涿州至幽州百里人迹斷絕轉餉常以兵護送契丹多伏莽於溝澗以擊奪之莊宗之末魏德鈞鎮幽州於蓋溝置良御縣又於幽州東五十里築城皆戍以兵及破赫連等又於其東五三河將由是幽薊之人始得耕牧而輸餉可一魏德光乃西徙橫帳居於刺泊出窳雲朔之間契宗唐之以石敬瑭鎮

Kodak

KODAK Color Control Patches

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

Black

3/Color

Black

河東愍大同國掖山以威塞等軍禦之。應順請
秦之間調發饋餉遠之勞。德光事其母甚謹
嘗侍立其側。國事必出而後行。石敬瑭反。唐遣
張敬達等討之。敬瑭遣使求救於德光。德光白
其母曰。吾嘗夢石郎召我而使者果至。豈非天
邪。母召胡巫問吉凶。巫曰。吉乃許。是歲九月。契
丹出鴈門。車騎連亘數千里。將至太原。遣人謂
敬瑭曰。吾爲爾今日破賊。可乎。敬瑭報曰。皇帝
赴難要在成功。不在速。今兵遠來而智軍甚盛。
願少待之。使者未至而石已交。敬達大敗。敬
瑭夜出北門見德光。父子相問曰。大兵遠來
戰速而勝者何也。德光曰。吾謂得兵能守。應順
而扼諸險。要則事未可。今兵長驅深入而無
阻。吾知大事必濟。且吾之兵多難。父宜以神速破
之。此其所以勝也。敬達敗退保晉安寨。德光聞
之。唐遣趙德鈞延壽。敬瑭而德鈞父子按兵
圍柏谷。不救。德光謂德瑭曰。吾三千里赴義。義
當徹頭。乃築壇晉城。立敬瑭爲皇帝。自解衣
冠被之。冊曰。咨爾子。王。子視爾猶子。爾視子
猶父。已而揚光遠殺敬達。降晉。晉高祖自太

Kodak

KODAK Color Control Patches

Black

3/Color

White

Red

Magenta

Yellow

Cyan

Green

Blue

Black

原入洛陽德光送至州趙德鈞延壽出序德
光謂晉高祖曰大事已成吾命大損溫從爾還
河吾亦當此侯爾入山而後北臨訣執手
脫白貂裘以衣高祖更以良馬二十匹驥馬千
二百匹戒曰子孫亦無相忘得天顯九年也
高祖已入洛德光乃北執趙德鈞延壽以歸德
鈞幽州人也事劉守元守文為軍校莊宗伐燕
得之賜姓名曰李紹斌其子延壽本姓劉氏常
山人也其父祁為縣令劉守文攻被殺
納得延壽并其母氏而納之因以延壽為子
延壽為人姿質壯柔稍涉書史明宗以女妻之
魏興平公主莊明之世德鈞鎮幽州十餘年以
延壽故木見信注延壽明宗時為樞密使罷至
廢帝立復以為樞密使晉高祖起太原廢帝遣
延壽將兵討之而德鈞亦請以鎮兵討賊廢帝
察其有異亦使自稱孤出擊其後而德鈞南出
吳兒會延壽於西唐延壽因以兵為之廢帝以
德鈞為諸道行營都統延壽為太原南面討
仗德鈞為延壽水鏡州節度使廢帝怒曰德鈞
父子搆強兵求大鎮苟能敗契丹而破太原雖

Kodak

KODAK Color Control Patches

Black

3/Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

Black

代予亦可若說寇要君但恐天戈俱禁因遣使
苦趣德鈞等進軍德鈞陰遣人聘德光求立已
為帝德光拍穹廡前巨石搗德鈞使者曰吾已
許石即矣石爛可改也德光至潯州鑿德鈞父
子而去德光母述律見之問曰汝父子自求為
天子何罪德鈞怒不能對悉以田宅之籍廢之
述律問何在曰幽州述律曰幽州屬我矣何廢
之為明年德鈞死然光以外壽為幽州節度使
封魏王妻丹當莊宗明宗時攻陷營平二州及
已立晉又得鴈門以北幽州節度管內合十一
六州乃以幽州為燕京改天顯十一年為會同
元年更其國號大遼置百官皆依中國參用中
國之人晉高祖每遣使聘問奉表稱臣歲輸絹
三十萬匹其餘寶玉珍異下至中國飲食諸物
使者相屬於道無虛日德光約高祖不稱臣更
表為善拍兒皇帝如家人禮德光遣中書令韓
頰奉冊高祖為英武明義皇帝高祖復遣趙德
瑒道寧以太常園簿奉冊德光及其母寧嬪
其也奉之甚謹高祖崩以帝即位德光怒其不
先以告而又不奉表不稱臣而稱孫數遣使者

Kodak

KODAK Color Control Patches

48 mm Chrom. 35

ColorChecker

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

責晉晉大臣皆恐而景延廣對契丹使者語稱
不遜德光益怒揚光遠反青州招之開運元年
春德光傾國南寇分其衆為三西出鴈門攻并
代劉知遠擊取之于秀容東至于河陽棹州以
應光遠德光與延壽南攻潤州德光屯元城
兵及魏陽晉出帝親征遣李守貞等東馳馬家
渡擊敗契丹而德光與晉相拒于河月餘間馬
家渡兵敗乃引衆擊澤潞于成斌德光臨陣苦
凡晉軍頌德光明而士馬嚴整有懼色謂其左
右曰揚光遠言晉家兵馬千已餓死何其盛也
兵既交殺傷相半陣間斷箭遺鏃布厚寸餘日
暮德光引去分其兵為二一出滄州一出深州
以歸二年正月德光復傾國入寇圍鎮州分兵
攻下鼓城等九縣杜重威守鎮州閉壁不敢出
契丹南振那洛磁至于安陽河千里之內焚剽
殆盡契丹見大柰木罵曰吾知紫披換出自汝
身吾豈容汝活邪東奔於木而焚之是時出帝
病不能出枉遣張從恩安審琦皇甫遇等禦之
遇前渡漳水與契丹戰於榆林幾為所虜審琦
從後救之契丹望見塵起謂救兵至引去而從

Kodak

KODAK Color Control Patches

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
D50 Illuminant, 2 degree observer
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Black
3/Color 3/Color

恩畏怯不敢追亦引兵南走黎陽契丹已北而
出帝疾少間乃下詔親征軍于瀋州遣杜重威
等北伐契丹歸至古北關晉軍已至即復引而
南及重威戰于陽城衛村晉軍飢渴鑿井輒壞
絞泥汁而飲德光坐窰軍中呼其衆曰晉軍
在此矣可生擒之然後平定天下會天大風晉
軍奮銳擊之契丹大敗德光喪車騎一白橐駝
而走至薊州晉領兵將各營數百獨趙延壽
免焉是時天下且歸晉人苦兵乃遣開封府軍
將張擘假供奉官賜千契丹奉表稱臣以格和

好德光語不聽然契丹亦自厭兵德光母述律
嘗謂晉人曰南朝漢兒爭得一向卧邪自古聞
漢來和蕃不開蕃去和漢若漢兒真有回心則
我亦何惜爾好晉亦不復遣使然數以書招趙
延壽延壽見晉衰而天下亂自有意窺中國而
德光亦嘗許延壽滅晉而立之延壽得晉書偽
為好辭報晉言身陷虜思歸約晉發兵為應而
德光將高平輪亦許以瀛州降晉晉君臣皆喜
三年七月遣杜重威李守貞張彥質等出兵為
延壽應兵趨瀛州年輪空城而去晉軍至城下

Kodak

KODAK Color Control Patches

Black

3/Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

ColorChecker

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

見城門皆啓疑有伏兵不敢入遣梁璞璋追牟
翰及之漢瑊戰死重威等軍屯武強德光聞晉
出兵乃入寇鎮州重威西屯中渡與德光夾水
而軍德光分兵並西山出晉軍後攻破栾城縣
將有騎軍千人皆降於瑒德光每獲晉人刺其
面文曰未敢不殺繼以兩歸重威等被圍糧絕
遂舉軍降德光喜謂趙延壽曰所得漢兒皆與
尔因以龍鳳豬泡湯之使衣以撫晉軍亦以豬
袍賜重威遣傅住兒監錄房驛將騎二千先入
京師晉出帝與太后為降表自陳遇害德光遣

解里以手詔賜帝曰孫兒但勿憂晉取一喫便
處德光將至京師有司請以法駕奉迎德光曰
吾躬擐甲胄以定中原太常之儀不暇顧也止
而不用出帝與太后出如奉迎德光辭不見曰
豈有兩天子相見于道耶四年正月丁亥朔
日晉文武百官班于都城北望帝拜辭素服紼
帽以待德光被甲衣貂帽立馬于高岡百官俯
伏待罪德光入自封立門警城樓遣通事宣旨
諭衆曰我亦人也可無懼我本無心至此漢兵
引我來爾遂入晉宮宮中嬪妓迎謁皆不顧夕



出宿于赤岡封出帝莫獲後遷于黃龍府癸巳
入居晉宮以契丹守諸門門廢庭皆燬犬掛
皮以為獸磨甲午德光胡服視朝于廣政殿乙
未被中國冠服百官常參起居如晉儀而禮樂
左衽胡馬夾車羅列階陛晉人悅首不敢仰視
二月丁丑朔金吾六軍殿中省仗太常架舞陳
于廷德光冠通天冠服絳紗袍執大珪以視朝
大赦改晉國為大遼國開運四年為會同十年
德光奢奇趙廷奇滅晉而立以為帝故契丹擊
晉廷壽常為光鋒虜掠所經以奉德光及其

母述律已

滅晉而無立延壽意延壽不敢

自然因李崧以求為皇太子德光曰吾於燕王
無所愛惜雖我皮肉可為燕王用者吾可割也
吾聞皇太子是天子之子燕王豈得為之乃命
與之遷秋翰林學士張彊進擬延壽中京留守
大丞相錄尚書事都督中外諸軍事德光密等
塗其錄尚書事都督中外諸軍事止以為中京
留守大丞相而延壽前為樞密使封燕王皆如
故又以礪為右僕射兼門下侍郎同平書門下
平章事與故晉相和凝並為宰相礪明宗時翰

Kodak

KODAK Color Control Patches

100% Cotton

3/Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

Black

林學士晉高祖起太原時廢帝遣礪督趙延壽
進軍於圍伯谷已而延壽為德光所錄并礪遷
千畧舟德光重其文學仍以為翰林學士礪常
思歸逃至境上為追者所得德光責之礪曰臣
本漢人衣服飲食言語不同今思歸而不得生
不如死德光顧其通事高唐英曰吾戒爾蓋善
待此人致其逃去過在爾也因答唐英一瓦而
待礪如故其愛之如此德光將視朝有司給延
壽貂蟬冠礪三品冠服延壽與礪皆不肯服而
延壽別為王者冠以自異礪曰吾在上國特當
道馮道奉冊北朝道賈三貂冠其一宰相韓延
徽冠之其一命我祖之今其可降服邪卒冠貂
蟬以朝三月丙戌朔德光服靴袍御崇元殿百
官入閣德光大悅傾其左右曰漢家儉物其咸
如此我得於此殿坐豈非真天子邪其母述律
遣人賈書及阿保機明廢書賜德光明廢若中
國陵寢下宮之制其國君死葬則於其墓側起
屋謂之明殿置官屬職司歲時奉表起居知事
生置明廢學士一人掌卷書詔每國有大慶事
學士以先君之命為書以賜國君其書常口報

Kodak

KODAK Color Control Patches

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Black

3/Color

White

Black

兒皇帝云德光已滅晉遣其部族酋豪及其通
事為諸州鎮刺史節度使括借天下錢帛以賞
軍胡兵入馬不給糧草遺數千騎分出四野劫
掠人民號為打草殺東西二千里之間民被
其毒遠近怨嗟漢高祖起太原所在州鎮多殺
契丹守將歸漢德光大懼又時巴燕乃以蕭翰
為宣武軍節度使翰契丹之六族其號阿鉢翰
之妹亦嫁德光而阿鉢本無姓氏契丹呼翰為
國舅及將以為節度使李崧為製姓名曰蕭翰
於是始姓蕭德光已留翰守汴乃北歸以晉內
諱司伎術宮女諱軍將卒數千人從自黎陽渡
河行至湯陰登愁死岡謂其宣徽使高勣曰我
在上國以打圍食肉為樂自入中國心常不快
若得復吾本土死亦無恨勣退而謂人曰虜將
死矣相州梁暉殺契丹守將閉城距守德光引
兵攻破之城中男子無少長皆屠之婦女悉驅以
此後漢以王繼弘鎮相州得獨餼十數萬枚為
大眾葬之德光至臨洛見其井邑荒殘笑謂晉
人曰致中國至此皆燕王為罪首又顧張彊曰
爾亦有力焉德光行至藥城得疾卒于殺胡林

Kodak

KODAK Color Control Patches

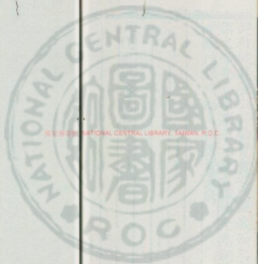
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Black

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

五代史記卷第七十二

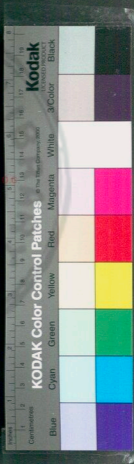
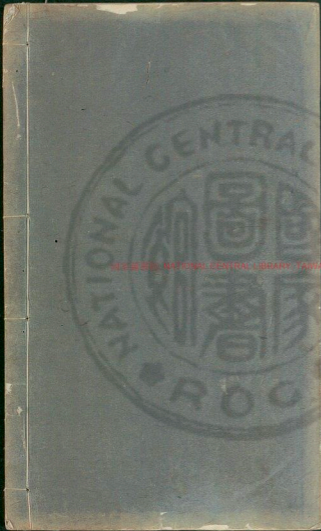
契丹破其腹去其腸胃資之以益戰而北百人
謂之帝邦焉永康王元發立謚德光為嗣聖皇帝
帝號阿保機為太祖德蓋太宗

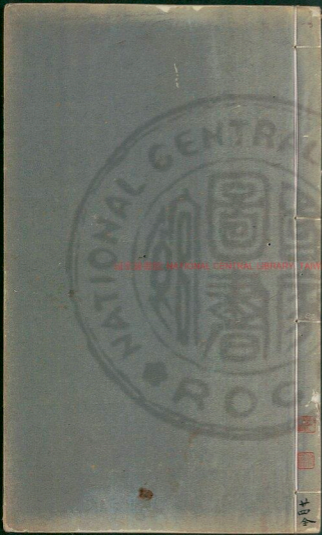




2025/08/08 NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.







INTERNATIONAL CENTRAL LIBRARY TAINAN HSI

44
45
46



INCHES
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

Centimeters
0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

KODAK Color Control Patches
© The Eastman Company 2000

Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

337.371 -24



NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



五代史記卷第七十三
四夷附錄第二

兀欲東丹王突欲子也。突欲奔于唐。兀欲留不從。號赤康王。契丹好飲人血。突欲左右嬖妾多刺其臂吮之。其小過輒目封灼。不勝其毒。然喜賓客。好飲酒。工畫。頗知書。其自契丹歸中國。載書數十卷。樞密使趙延壽每假其書。嘗經皆中國所無者。明宗自滑州朝京師。遣領武信軍節度使食其俸。賜甲第一區。宮女數人。契丹兵助晉于大原。唐廢帝遣宦者秦繼旻皇城使



李彥神殺突欲于其第晉高祖遣封突欲為燕王德光戒晉兀欲從至京師德光殺繼曼彥神籍其家貨悉以賜兀欲德光死樂城兀欲與趙廷壽及諸大將等俱入鎮州廷壽自稱權知軍國事遣人求鎮州管鑰于兀欲兀欲不與廷壽左右曰契丹大人聚而謀者詢詢必有變宜備之今中國之兵猶有萬人可以擊虜不然事必不成廷壽猶豫不決兀欲委廷壽以為妹五月朔旦兀欲召廷壽及張礪李崧馮道等置酒酒數行兀欲謂廷壽曰妹自上國來當一見之

廷壽欣然與兀欲俱入食頃兀欲出坐笑謂礪等曰燕王謀反鎖之矣諸君可無慮也又曰先帝在汴州與我斧子一莖許我知南朝軍國事昨聞寢疾無遺命燕王安得自擅邪礪等罷去兀欲召廷壽廷立而詰之廷壽不能對乃遣人監之而籍其家貨兀欲宣德光遺制曰未康王大聖皇帝之嫡孫人皇王之長子可於中京即皇帝位中京契丹謂鎮州也遣使者告衆於諸鎮蕭翰聞德光死奔汴州而北至鎮州兀欲已去翰以時圖張礪宅執礪而責曰汝教先帝勿用

Kodak

KODAK Color Control Patches

Black

White

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

Black

White

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

胡人為節度使何也礪對不屈翰鏃之。是夕礪卒元欲為人薦謀亦工畫能飲酒好禮七德先嘗賜以鎗數千匹元欲散之一日而盡元欲已立先遣人報其祖母述律述律怒曰我兒平晉取天下有大功榮其子在我側者當立而人自王背我歸中國其子豈得立邪乃率兵逆元欲將發之元欲留其將赫魯守然州晉諸將相隨德光在鎮州者皆留之而去以翰林學士徐台符李濟從行與其祖母述律相距于石橋述律所將兵多亡歸元欲元欲乃幽述律於相州相州阿保

機墓所也述律為人多智而忍阿保機死悉召從行大將等妻謂曰我今為寡婦矣汝等宜宜有夫乃殺其大將百餘人曰可往從先帝左右有過者多送木葉山殺於阿保機墓陵中曰為我見先帝于地下大將趙思溫本中國人也以封勇為阿保機所寵述律後以事怒之使送木葉山思溫辭不肯行述律曰不先帝親信安得不往見之思溫對曰親莫如后后何不行述律曰我本欲從先帝于地下以子勿國中多故未能也然可斷吾一臂以送之左右切諫之乃斷

Kodak

KODAK Color Control Patches

Black

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

其一賊而釋恩溫不殺初德光之擊晉也述律
常非之曰吾國用一虜人為主可乎德光曰不
可也述律曰然則汝得中國不能有後必有禍
悔無及矣德光死載其尸歸述律不哭而撫其
尸曰待我國中人高知故然後葬汝已而不欲
囚之後死于木葉山不欲更名既號天授皇帝
改元曰天祿是歲八月葬德光於木葉山遣人
至鎮州召馮道和凝等會葬使者至鎮州鎮州
軍亂大將白再榮等逐出麻谷據定州已而悉
其眾以北麻谷者德光之從弟也德光疾晉以

為邢州節度使元發立命守鎮州麻谷尤酷虐
多略中國人剝而抉日披髮斷髮而殺之出入
常以緝獲鞬割之具自隨寢處前後掛入肝脛
手足言笑自若鎮定之人不勝其毒麻谷已去
馮道等乃南歸漢乾祐元年元發率萬騎攻邢
州陷內丘契州入寇常以馮嘶為徵其來也馮
不嘶嗚而牙拔夜有光又月食虜數皆懼以為
凶雖破內丘而人馬傷死者大半元發立五年
會諸部酋長復謀入寇諸部大人皆不欲元發
強之燕王述軋與太寧王耶里僧等率六殺元

Kodak

KODAK Color Control Patches

Black

3-Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

Centimeters

Inches

欲於大冲流德光子齊王述律聞亂走南山契
丹擊殺述律里僧而迎述律以立述律立波
元應齊號天順皇帝後更名璟述律有疾不能
近婦人左右給事多以官者然賊獍好酒不
恤國事每酣於自夜至旦晝則常睡國人謂之
睡王初不欲常遣使聘漢使者至中國而周六
祖入立大祖復遣將軍朱憲報聘憲還而元欲
死述律立遂不復高宗顯德六年夏世宗北伐
以保大軍節度使田景威為淤口關部署右神
武統軍李洪信為合流口部署前鳳翔節度使

王晏為益津關部署侍衛親軍馬步都虞候韓
通為陸路都部署世宗自乾寧軍御龍舟般般
戰艦首尾數十里至益津關降其守將而河路
漸狹舟不能進乃捨舟陸行瓦橋淤口關瀛漢
州守將皆迎降方下令進攻幽州世宗遇疾乃
置雄州於瓦橋關霸州於益津關而還周師下
三關瀛漠兵不血刃述律聞之謂其國人曰此
本漢地今以還漢又何惜耶述律後為庖者因
其醉而殺之
嗚呼自古夷狄服叛雖不繫中國之盛衰而中

Kodak

KODAK Color Control Patches

1. ColorChecker

2. Black

3. Color

4. White

5. Magenta

6. Red

7. Yellow

8. Green

9. Cyan

10. Blue

11. Purple

12. Black

13. White

14. Black

國之制夷狄則必因其疆弱予讚周日晉見世宗取瀛漢定三關兵不血刃而史官譏其以王者之師馳千里而襲人輕萬乘之重於荏苒之間以僥倖一勝夫兵法決機因勢有不可失之時世宗南平淮甸北伐契丹乘其勝威擊其昏殆世徒見周師之出何速而不知冰律有可取之機也是時冰律以罷周之所取皆漢故地不足顧也然則十四州之故地皆可拍登而取矣不幸世宗遇疾功志不就然瀛漢三關遂得復爲中國之人而十四州之俗至今猶於夷狄彼

其爲志豈不可惜而其功不亦壯哉夫兵之變化屈伸豈區區守常談者所可識也初蕭翰聞德光死其跡有同州郃陽縣令胡嶠爲翰掌書記隨入契丹而翰妻爭妬告翰謀反翰見殺嶠無所依居虜中七年當周廣順三年亡歸中國略能道其所見云自幽州西北入居庸關明日又西北入石門關關路崖狹一夫可以當百此中國控扼契丹之險也又三日至可汗州南望五臺山其一峯最高者東臺也又三日至新武州西北行五十里有雞鳴山至唐太宗北伐聞

Kodak

KODAK Color Control Patches

ColorChecker

Chart

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

Black

100

90

80

70

60

50

40

30

20

10

0

雞鳴于此因以名山明日入求定關此唐故關也又四日至歸化州又三日登天嶺嶺東西連亘有路北下四顧冥然黃雲白草不可窮極契丹謂嶠曰此僻鄉嶺也可一南望而為未訣同行者皆慟哭往往絕而復蘇又行三四日至黑榆林時七月寒如深冬又明日入斜谷谷長五十里高崖峻谷仰不見日而寒尤甚已出谷得平地氣稍溫又行二日渡湟水又明日渡黑水又二日至湯城定地氣最溫契丹苦大寒則就溫于此其水泉清冷草軟如茸可藉以服而

多異花記具二種一曰單金天如掌金色燦入一曰青囊如中國金燈而色類藍可愛又二日至儀坤州渡瀾香河自幽州至此黑里峽其所向不知為南北又二日至赤崖翰與兀欲相及遂及迷律戰于沙河迷律兵敗而北兀欲追至獨樹渡遂囚迷律于撲馬山又行三日遂至上京所謂西樓也西樓有邑屋市肆交易無礙而州亦有綾錦諸工作官者翰林伎術邊坊角觝秀才僧尼道士等皆中國人而奔汾陽趙之入尤多自上京東去四十里至眞珠寨始食菜明

Kodak

KODAK Color Control Patches

ColorChecker

© 1997 Kodak

35mm

Black

White

Yellow

Cyan

Green

Magenta

Red

Blue

Black

日東行地勢漸高西望平地松林鬱然數十里
遂入平川多草木始食西瓜云契丹破回紇得
此種以牛糞覆棚而種大如中國冬瓜而味甚
又東行至裏澤始有柳而水草豐美有息雞草
充表而本大馬食不過十本而飽自裏澤入大
山行十餘日而出過一大林長二三里皆蘆葦
枝葉有芒刺如箭羽其地皆無草元欽時卓帳
于此會諸部人着櫛光自此西南行日六十里
行七日至大山門兩高山相去一里而長松豐
草珍禽野卉有臺室碑石曰陵所也元欽入祭

諸部大人惟執祭器者得入入而門闕明日開
門曰拋盞禮畢問其禮皆秘不肯言燔所自見
囚還律葬櫛光等事與中國所記差異已而翰
得罪被鎖嶠與部曲東之福州福州翰所治也
嶠等東行過一山名十三山云此西南去幽州
二千里又東行數日過衛州有居人三千餘家
乃契丹所虜中國衛州人築城而居之嶠至福
州而契丹多憐嶠教其逃歸嶠因得其諸國種
類遠近云距契丹國東至于海有鐵甸其族野
居皮帳而人剛勇其地少草木水鹹濁色如血

Kodak

KODAK Color Control Patches

3-Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

澄之久而後可飲又東女真善射多牛鹿野狗
其人無定居行以牛負物遇雨則張葦為屋常
作鹿鳴呼鹿而射之食其生肉能醉粟為酒醉
則縛之而睡醒而後解不然則殺人又東南渤
海又東遼國皆與契丹畧同其南海曲有魚鹽
之利又南奚與契丹畧同而人好殺戮又南至
于榆關矣西南至僑州皆故漢地而則突厥回
紇西北至姬厥律其人長大鬚頭酋長金鬚盛
以紫裘拖苦寒水山大煎契丹仰食又冬黑白
黃貂鼠皮北方諸國皆仰足其人只取勇隣國不

敢侵又其西轄戛又其北罽于突厥皆與姬厥
律畧同又北黑車子善作車帳其人知孝義也
翁無所產云契丹之先常役回紇後皆之走黑
車子始學作車帳又北牛蹄突厥人身牛足其
地尤寒水曰瓢瓢回夏秋冰厚二尺春冬冰微
減常燒器銷冰乃得飲東此至韃靼子其父
直披布為衣不韃而騎入弓長箭尤善射過入
相殺而生食其肉契丹等國皆畏之契丹五騎
遇一韃靼子則告散走其國三面皆空常一曰
空韃二曰黃頭空韃三曰歐空韃其地多銅鐵

Kodak

KODAK Color Control Patches

3 Color

Black

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

金銀其人工巧銅鐵諸器皆精好善織毛罽地
木寒馬弱至死成冰堆又北狗國人身狗首長
毛不衣手搏猛獸語為犬牟其妻皆人能讀
生男為狗女為人自相婚嫁穴居食生而妻女
人食云嘗有中國人至其國其妻憐之使逃歸
與其第十餘隻教其每走十餘里遺一筋狗夫
道之見其家物必銜而歸則不能追矣其說如
此又曰契丹嘗獲百里馬二十匹遣十人齎乾
餼北行窮其所見其人自黑車子歷牛蹄國以
北行一年經四十三城居人多以木皮為屋

語言無譯者不知其國地山川部族名號其地
氣過平地則溫和山林則寒冽至三十三城得
一人能鐵甸語其言頗可解云地名頽利烏于
邪壇云自此以北龍蛇猛獸魑魅群行不可往
矣其人乃還此北荒之極也契丹謂嶠曰夷狄
之人豈能勝中國然嘗所以敗者主暗而臣不
忠因具道諸國事曰子歸悉以語漢人使漢人
努力事其主無為夷狄所虜吾國非人境也嶠

歸錄以為虜虜記云非一契丹年賦諸家所見於
中國者可據也據明神宗光立營務相用劉
惟天朝九年歲次丙申是歲乃悟天祐元年

Kodak

KODAK Color Control Patches



五代史記卷第七十三

五代史記卷第七十四

四夷附錄第一

奚木匈奴之別種當唐之末居陰涼川在營府之西幽州之西南皆數百里有人馬二萬騎分爲五部一曰阿耨部二曰嚧米部三曰魯質部四曰奴皆部五曰黑訖支部後徙居琵琶川在幽州東北數百里地多黑羊馬嶺前蹄堅善走其登山逐獸下上如飛契丹阿保機強盛室韋羸弱皆服屬之奚人常爲契丹守界上而苦其苛虐奚人去諸怨叛以別部西徙媯州依北山

而十一之得唐天祚三年戊子高天顯元年云契丹附錄德光與唐明宗同年而立立七年改元天顯與此正合又據開運四年高天顯改元入齊封高祖會同十年遷都而上一得天祐三年爲余同元年昇天顯高祖而十一改元附錄所載天祐元年其據甚明餘皆不足爲附錄所據蓋所以誤不必備心

Kodak

KODAK Color Control Patches

10 20 30 40 50 60 70 80 90 100



五代史記卷第七十三

五代史記卷第七十四

四夷附錄第一

奚本匈奴之別種當唐之末居陰涼川在營府之西幽州之西南皆數百里有人馬二萬騎分為五部一曰阿耨部二曰嚙米部三曰魯質部四曰奴皆部五曰黑訖支部後徙居琵琶川在幽州東北數百里地多黑羊馬榆前蹄堅韋走其登山逐獸下上如飛契丹阿保機強盛室韋羸弱皆服屬之奚人常為契丹守界上而苦其苛虐奚人去諸怨叛以別部西徙媯州依比山

而十之得唐天祚三年戊子為天顯元年云契丹附錄德光與唐明宗同年而立上之得天祐元年為入天顯元年與此正合又據開運四年為天祐元年所入天顯元年與此正合又據開運四年為天祐元年所入奚附錄元年其據甚明餘皆不足為據附錄所載奚附錄元年其據甚明餘皆不足為據附錄所載奚附錄元年其據甚明餘皆不足為據附錄所載



射獵常採北山麝香仁參燕窩守光以自托其
族至數十帳始分爲東西奚去諸之族頗知耕
種歲借邊民荒地種稼秋熟則來獲窖之山下
人莫知其馴覆以平底瓦鼎其糴爲粥以寒水
解之而飲去諸卒于掃刺立莊宗破剌守光賜掃
利姓李更其名紹威紹威卒子地刺立同光以後
紹威父子數遣使朝貢初紹威娶契丹女舍利
遂不嘗之姊爲妻後遂不嘗叛亡入西奚紹威
納之晉高祖入立割幽州鴈門以托于契丹是
時紹威與遂不嘗皆已死耶律德光已立晉北

歸漢刺迎請馬箭德光曰非尔罪也負我者掃
刺與尔不嘗尔乃發其墓剖其骨而賜之德
光滅晉拽刺常以兵從其後不復見於中國自
去諸徙媯州自別爲西奚而東奚在琵琶川者
亦爲契丹所并不復能自見云

吐渾本號吐谷渾或曰乞伏乾歸之苗裔自後
魏以來名見中國居於青海之上當唐至德中
爲吐蕃所攻部族分散其內附者唐處之河西
其大姓有慕容拓拔赫連等族懿宗時首領赫
連鐸爲陰山府都督與討應劬以功拜大同軍

Kodak

KODAK Color Control Patches

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Black

節度使為晉王所破其部族益散處蔚州界
中莊宗時有首領白承福者依中山北石門為
繼莊宗為置寧朔奉化兩府以承福為都督賜
其姓名為李紹魯終唐時常遣使朝貢中國晉
高祖立劉鵬門以北入于契丹於是吐渾為契
丹役屬而苦其苛暴是時安重榮鎮成德有異
志陰遣人招吐渾入塞承福等乃自玉塞入處
中國契丹耶律德光大怒遣使責高祖高
祖恐懼遣供奉官張澄率兵搜索并鎮斬代等
州山谷中吐渾驅出之然晉亦苦契丹思得吐
渾為緩急之用陰遣劉知遠鎮太原慰撫之終
高祖時承福數遣使者朝貢後出帝與契丹絕
盟召承福入朝拜大將軍節度使待之甚厚契
丹與晉相距于河承福以其兵從出帝御營是
歲大熱吐渾多疾死乃遣承福歸太原居之嵐
石之間劉知遠稍侵辱之承福謀復亡出塞知
遠以兵圍其族殺承福及其大姓赫連海龍白
可父白鐵匿等其羊馬貨財鉅萬計皆籍沒之
其餘衆以其別部王義宗主之吐渾遂微不復
見初唐以承福之族為黠吐渾長與中又有主



吐渾杜每兒來朝貢每兒不知其國地部族至
漢乾祐二年又有些渾何曼刺來朝貢不知為
生熟吐渾蓋皆微不足考錄

達靺鞨靺鞨之遺種本在奚契丹之東北後為契
丹所攻而部族分散或為契丹或屬渤海別部
散居陰山者自號達靺鞨當唐末以名見中國有
每相溫于越相溫咸通中從朱耶赤心討飛餉
其後李國昌克用父子為赫連鐸等所敗嘗亡
入達靺鞨從克用入關破黃巢由是居雲代之
間其俗善騎射畜多駝馬其君長部族名字不

可究見惟其嘗通於中國者可見云同光中都
督折文進數自河西來貢駝馬明宗討王都於
定州都誘契丹入寇明宗詔達靺鞨入契丹界以
張軍勢遣宿州刺史薛徽忠以所獲契丹圍牌
二百五十及弓箭數百賜雲州生界達靺鞨蓋唐
常常役屬之長興三年看領頡哥率其族四百
餘人來附蓋于顯德常來不絕

党項西羌之遺種其國在禹貢析文之地東至
松州西接葉護南界秦桑北隣吐渾行地三千
餘里無城邑而有室屋以毛罽覆之其人喜盜

Kodak

KODAK Color Control Patches

3 Color

White

Yellow

Cyan

Blue

Green

Red

Magenta

Black

竊而多壽往往百五六十歲其大姓有細封氏
費聽氏折氏野利氏拓拔氏爲最強唐德宗時
党項諸部相率內附居慶州者號東山部落居夏
州者號平夏部落部有大姓而無君長不相統一散
處邠寧邠延靈武河西東至麟府之間自同光
以後大姓之強者各自來朝貞明宗時詔於邊
置場市馬諸夷皆入市中國而回鶻党項馬最
多明宗招懷遠人馬來無駕壯皆售而所誰常
過直往來館舍道路倍費其每至京師明宗爲
印殿見之勞以酒食既醉連飲歌呼道其土風
以爲樂去又厚以賜發歲耗百萬計唐大臣皆
患之數以爲言乃詔更就邊場售馬給直以其
來朝而党項利其所得來不可止其在靈夏之
間者數犯邊爲盜自河西回鶻朝貢中國道其
部落輒邀劫之執其使者賣之佗族以易牛馬
明宗遣靈武康福邠州藥牙稠等出兵討之福
等擊破阿埋鞏悉衰勒強賴理厮骨尾及其大
首領連香李八薩王都統悉那埋摩侍御乞埋
崑悉通等放殺數千人獲其牛羊鉅萬計及其
所劫外國寶玉等悉以賜軍士由是党項之患

KODAK Color Control Patches

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Black

KODAK

3 Color Black

稍息至周太祖時府州党項凡也六泥香王子
拓拔山等皆奉朝貢廣順三年慶州刺史郭芳
欲貪其羊馬侵擾諸部獨野鷲族強不可近乃
誣其族犯邊太祖遣使招慰之野鷲族苦芳銳
不肯聽命太祖遣州折從阮寧州刺史張達
武等討之建武勇於立功不能通夷情馳軍擊
野鷲族殺數百人而喜王折思殺牛三族聞建
武擊破野鷲族各以牛酒犒軍軍士利其物反劫
掠之三族共誘建武軍至包山崖險三族共擊
之軍投崖谷死傷甚衆太祖怒拜建武等惡良
吏為慶州刺史以招撫之其佗諸族散慶州邊
界上者甚衆然其無國地君長故莫得而紀次
云

突厥國地君世部族名號物俗見於唐者矣至
唐之末為諸夷所侵部族散五代之際嘗來
朝貢同光三年澤解樓來天成二年首領張恭
晉來長興二年首領杜阿熱來天福六年遣使
者薛同遠等來凡四至其後不復來然突厥於
時最微又來不數故其長史皆失不能紀

吐蕃國地君世部族名號物俗見於唐者矣嘗



唐之盛時河西隴右三十三州涼州最大土沃
物繁而人富樂其地宜馬唐置八監牧馬三十
萬匹以安西都護府龜茲西成三十六國唐之
軍鎮監務三百餘城常以中國兵戍戍而涼州
置使節度之安祿山之亂肅宗起靈武悉召河
西兵赴難而吐蕃乘虛攻陷河西隴右華人百
萬皆陷于虜文宗時常遣使者至西域見甘涼
瓜沙等州城邑如故而陷虜之人見唐使者夾
道迎呼涕泣曰皇帝允念陷蕃人否其人皆
天寶時陷虜者子孫其言語稍變而衣服猶不改
至五代時吐蕃已微歸回鶻党項諸羌夷分侵其
地而不有其人民值中國亂不能撫有惟甘
涼瓜沙四州常自通於中國甘州為回鶻牙而
涼瓜沙三州將吏猶稱唐官數來請命自梁太
祖時嘗以靈武節度使兼領河西節度而觀察
甘肅威等州然雖有其名而涼州自立守將唐
長興四年涼州留後孫超遣大將拓拔承謙及
僧道士耆老楊通信等至京師求蒞節明宗問
孫超世家承謙曰吐蕃陷涼州張掖人張義朝
募兵擊走吐蕃唐因以義朝為節度使發鄯州

Kodak

KODAK Color Control Patches

Black

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

兵二千五百人戍之唐亡天下亂涼州以東爲突厥克項所隔鄂兵遂留不得返今涼州漢人皆其戍人子孫也明宗乃拜孫起節度使清泰元年留後李文謙來請命後數年涼州人遂出文謙靈武馮暉遣牙將吳繼勳代文謙爲留後是時天福七年明平晉高祖遣涇州押牙陳延暉齎詔書安撫涼州涼州人共劫留延暉立以爲刺史至漢隱帝時涼州留後折通嘉施來請命漢卽以爲節度使嘉施土豪也同廣順二年嘉施遣人市爲京師因承請命帥是時樞密使

王峻用事峻故人中師厚也少起盜賊爲克州牙將與峻相友善後峻貴師厚敝衣蓬首日安峻出拜馬前新以鐵寒峻亦有以發而嘉施等來請帥峻卽建言涼州深入夷狄中國未嘗命吏請募率府供奉官能行者月餘無應募者乃奏起師厚爲左衛將軍口而拜西河節度使師厚至涼州交薦扼橋副使崔亮心陽妃谷首領沈念般等又中國留人子孫王廷翰溫崇業劉少英爲將吏及自安國至涼州立三州以控扼諸羌用其酋豪爲刺史然涼州夷夏雜處師

KODAK Color Control Patches

31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
Cyan Blue Green Yellow Red Magenta White Black
3-Color

Kodak

厚小人不能撫有至世

時師厚留其子而逃

歸涼州遂絕於中國獨

沙二州終五代帝未

沙州梁開平中有節度

張奉自號金山白衣

天子至唐莊宗時回鶻

不朝沙州留後曹義金

亦遣使附回鶻以來往

亦拜義金為歸義軍節

度使瓜沙等州觀察使

且等使晉天福五年義

金卒子元德立至七年

沙州曹元忠瓜州曹元

深皆遣使來周世宗時

又以元忠為歸義軍節

度使元忠為瓜州團練

使其所貢銀砂羚羊角

披斯錦安西白氍毹金

鑿胡桐律大鵬砂耗褐

至國皆因其來者以名見而其卒立世次史皆

失其紀而吐蕃不見於梁世唐天成三年回鶻

王仁喻來朝吐蕃亦遣使附以來自此數至中

國明宗嘗御端明殿見其使者問其牙帳所居

曰西去涇州二千里明宗賜以虎皮人一張皆

披以拜委身宛轉悉其鬣帽亂髮如蓬明宗及

左右皆大笑至德帝時猶來朝後遂不復至

史亦失其君世云

回鶻為唐患尤甚其國地君世物俗見於唐者

矣唐嘗以女妻之故其世以中國為最其國本

Kodak

KODAK Color Control Patches



在凌陵水上後為魏晉所徙天德福武之
間又為石雄張仲武所破其餘喪西徙後屬
蕃是時吐蕃已陷河兩階右乃以回鶻散處之
當五代之際有居甘州西州者嘗見中國而甘
州回鶻數至猶時中國為蕃中國各以語言亦
呼為回鶻乾化元年遣都督四易言等來而史不
見其君長名號樂拜易言等官爵遷左監門衛
上將軍楊沼押領還蕃至西莊詔時王仁美遣
使者來貢玉馬白稱惟知可汗莊宗遣司農卿
鄭績持節問仁美為美義可汗足歲仁美卒其
弟狄銀立遣都督安于想等來同光四年狄銀
卒阿咄欲立天成二年耕知國事王仁裕遣李
阿山等來朝明宗遣使者問仁裕為頓化可汗
否高祖諱又問為奉化可汗阿咄欲不知其為狄
銀親疎亦不知其立卒而仁裕乾五代常來朝
貢史亦失其地其地出玉璽綠野馬獨峯駝白
貂鼠羚羊角珊瑚腦脂金剛鑽紅藍別麝香
驗之華其地宜白麥青靛麥黃麻苜蓿胡荽以
紫駝耕而種其可汗常樓居妻號天公主其國
相號獨祿都督見可汗則夫婿被髮而入以為

Kodak

KODAK Color Control Patches

3 Color White Magenta Red Yellow Green Cyan Blue

稽婦人總髮為髻高五六寸以紅絲裹之既竣則加總帽又有別族號龍家其俗與回紇小異長興四年回鶻來獻白鶻一聯明宗命解縉發之自明宗時常以馬市中國其新舊實王皆屬驛官而民犯禁為中者輒罪之周太祖時除其禁民得與回鶻私市王償由此德賤顯德中來獻王世宗曰玉雖貴而無益却之

于闐國地君世物心見於唐五代亂世中國多故不能撫來以夷之齊自通於中國者僅以名見其吾世終始皆不可知而于闐尤遠去京師萬里外其國西南近葱嶺與婆羅門為鄰國而相去猶三千餘里南接吐蕃西北至踈勒二千餘里晉天福三年于闐國王季聖天遣使者馬繼榮來貢紅鹽帶金羆牛尾王鬯等晉遣供奉官張匡鄩假鴻臚卿彰武軍節度判官高居晦為判官冊聖天為大寶于闐國王定歲冬十二月匡鄩等自靈州行二歲至于闐至七年冬乃還而居晦頗記其往復所見山川諸國而不能道聖天世次也居晦記曰自靈州過黃河行三十里始涉沙入党項界曰細腰沙神點沙至三

Kodak

KODAK Color Control Patches

3 Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

公沙宿月支都督帳自此沙行四百餘里至黑
堡沙沙尤廣遂登沙橫沙橫究頭牙也其酋曰
捨崖天子渡白亭河至涼州自涼州西行五百
里至甘州甘州曰鶻牙也其南山百餘里漢小
月支之故地也有別族號鹿角山沙陀云朱耶
氏之遺族也自甘州西始涉嶺磧無水戴水以
行甘州人教晉使者作馬蹄水溢木蓋四窠馬
蹄亦鑿四窠而議之駉蹄則包以氈皮乃可行
西北五百里至肅州渡金河西百里出天門關
又西百里出玉門關碑以蕃界注蕃界子冠中

國帽婦人鬋髮戴瑟瑟珠云亦之好者一珠易
一良馬西至瓜州沙州二州多中國人聞晉使
者來其刺史曹元深等郊迎問使者天子起居
瓜州南十里鳴沙山云冬夏磔般有聲如雷云
禹貢流沙也又東南十里三危山云三苗之所
窟也其西渡都鄉河曰陽關沙州西曰仲雲其
牙帳居胡盧磧云仲雲者小月支之遺種也其
人勇而好戰瓜沙之人皆憚之胡盧磧漢明帝
時征匈奴屯田於吾廬蓋其地也地無水而苦
寒多雪每天暖雪銷乃得水匡鄴等西行入仲

Kodak

KODAK Color Control Patches

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Black

雲界至大屯城仲雲遣宰相四人都督三十七人候晉使者匡鄴等以詔書慰諭之皆東向拜自仲雲界西如涉礮礮無水掘地得濕沙人置之甕以止渴又西渡陷河夜柵置水中乃渡不然則陷又西至緡州緡州于闐所置也在沙州西南云去涼師九千五百里矣又行二日至安軍州遂至于闐聖天衣冠如中國其殿皆東向曰金間殿有樓曰七鳳樓以蒲桃為酒又有紫酒青酒不知其所釀而味尤美其夜極飲以蜜粟沃以漿其衣布帛有圓團花木禽喜服神而好佛聖天居處嘗以紫衣僧五十人列侍其年號同慶二十九年其國東南曰銀州盧州湟州其南千三百里曰玉州云漢張騫所窮河源出于闐而山多玉者此山也其河源所出至于闐分爲三東曰白玉河西曰綠玉河又西曰烏三河三河皆有玉而色異每歲秋水潤國王務三子河然後國人得游玉自靈州渡黃河至于闐住性見吐蕃族帳而于闐常與吐蕃相攻劫互執等至于闐聖天頗責納之以遊善釣巨鯢等還聖天又遣都督劉再昇獻玉千片及三印綬

Kodak

KODAK Color Control Patches

at the University of

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

Black

3-Color

Black

魔并等漢乾祐元年又遣使者王知鐸來

高麗本扶餘人之別種也其國地君世見於唐

比佗夷狄有姓氏而其官號略可曉其義當唐

之末其王姓高氏同光元年遣使廣平侍郎韓

申一副使春部少卿并嚴來而其國三姓名史

失不紀至長興三年權知國事王建遣使者來

明宗乃拜建女莞州都督充大義軍使封高麗

國王建高麗大族也開運二年建卒子武立乾

祐四年武卒子昭立王氏三世終五代常奉朝

貢其立也必請命中國中國常優答之其地產

銅銀周世宗時遣尚書水部員外郎韓彥卿以

帛數千匹市銅於高麗以鑄錢六年昭遣使者

貢黃銅五萬斤高麗俗知文字喜讀書昭遣別

叙孝經一卷越王新義八卷皇靈孝經一卷孝

經傳圖一卷別叙叙孔子所生及弟子事迹越

王新義以爲問曰若今王義聖靈述延年辟穀

神圖載日食呈變皆不經之說

渤海本號靺鞨高麗之別種也唐高宗城高麗
徙其人散處中國置安東都護府於平壤以統
治之武后時契丹攻比連高麗別種大乞乞仲

KODAK Color Control Patches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Black
13 14 15 16 17 18 19 20
Kodak

象與鞞鞞酋長乞四比羽走遼東分王高麗故
地武后遣將擊殺乞四比羽而乞仲象亦病
死仲象子作榮立因拜有比羽之象其數甲萬人
鞞鞞妻臣了唐至中宗時置忽汗州以作榮為
都督封渤海郡王其後世遂號渤海其貴族姓
大氏開平元年國王大諲譔遣使者來說顯德
帝來朝貢其國土物產與高麗同諲譔世次立
辛史失其紀

新羅自韓之遺種也其國地吾世物俗見於唐
其大族曰金氏甘氏自唐高祖時封金真為樂
浪郡王其後世常為君長同光元年新羅國王
金朴英遣使者來朝貢長興四年權知國事金
壽遠使來朴英濟世次卒立史皆失其紀自晉
已後不復至

黑水靺鞨本號勿吉高後魏時見中國其國東
至海南界高麗西接突厥北鄰室韋蓋肅慎之
之地也其衆分為數十部而黑水靺鞨最處其
北尤勁悍無文字之記其兵角弓措矢同光二
年黑水兀兒遣使者來其後常來朝貢自登州
泛海出青州明年黑水胡獨鹿亦遣使來兀兒

Kodak

KODAK Color Control Patches

3 Color

White

Red

Yellow

Cyan

Blue

Black

胡獨鹿若其兩部首長各以使來而其部族世
改之卒史皆失其紀至長興三年胡獨鹿卒子
挑李花立咨請命中國後遂不復見云

南詔蠻見於唐其國在漢故永昌郡之東姚州
之西僊宗李蜀寧能使南詔者得宗室子李龜
年及徐虎虎姪為乃以龜年為使虎為副為
判官使南詔南詔所居曰且咩城龜年等不至
且咩至善闡得其要約與唐為盟蜀僊宗許以
安化公主妻之南詔大喜遣人隨龜年求公主
已而黃巢敗收復長安僊宗東還乃止同光三

年魏王繼岌及郭崇韜等破蜀得王衍時所俘
南詔蠻數十人又得徐謫自言嘗使南詔乃矯
詔還其所俘建葛等持金幣招撫南詔以威
不納至明宗時雋州山後兩林百蠻都鬼主右
武衛大將軍李卑晚遣大鬼主傅能何華來朝
晉明宗拜卑晚寧遠將軍又以大渡河南山前
印州六姓都鬼主懷安郡王勿定標莎為定遠
將軍明年遣左金吾衛將軍馬昭遠為入蠻國
信使昭遠不能達而還

祥犸蠻在辰州西千五百里以耕植為生而無

Kodak

KODAK Color Control Patches

ColorChecker

48 Patches

1931

1976

1995

2002

2007

2011

2016

100%

90%

80%

70%

60%

50%

40%

30%

20%

100%

90%

80%

70%

60%

50%

40%

30%

20%

100%

90%

80%

70%

60%

50%

40%

30%

20%

100%

90%

80%

70%

60%

50%

40%

30%

20%

100%

90%

80%

70%

60%

50%

40%

30%

20%

100%

90%

80%

70%

60%

50%

40%

30%

20%

100%

90%

80%

70%

60%

50%

40%

30%

20%

100%

90%

80%

70%

60%

50%

40%

30%

20%

城郭聚落有所攻擊則相也聚刻木爲契其首領姓謝氏其名見於唐至天成二年嘗一至其使者曰清州八郡刺史宋朝化冠帶如中國貢草豆蔻二萬箇朱砂五百兩燻二百斤昆明在黔州西南三千里外地產羊馬其人推髻跣足披毳其首領披虎皮天成二年嘗一至其首領號昆明大鬼主羅殿王普壽粹王九部漢各遣使來使者號若上附牂牁以來

占城在西南海上其地方千里東至海西至雲南南鄰真臘北抵驩州其人俗與大食同其象馬其食餉米小兒山羊鳥獸之奇羣孔雀自前世未嘗通中國顯德五年其國王因德浸遣使者蒲訶散來貢猛火油八十四瓶舊微水十五瓶其表以貝多葉書之以香木爲函猛火油以澆物得水則出火蓋織水云得自西域以瀝水雖敵而香不滅五代更見中國者遠不過于闐占城史之所紀其詳頗詳而東洋尤益其遠而罕至且不爲中國利害云

Kodak

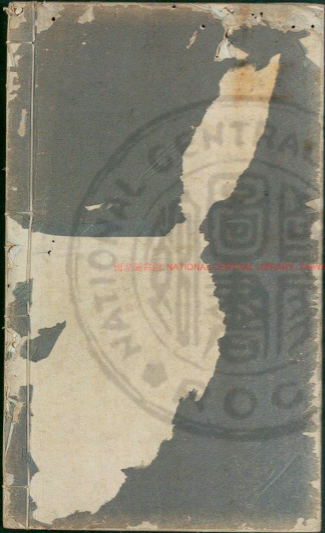
KODAK Color Control Patches

31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
ColorChecker
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Black
3-Color Black



國立中央圖書館, 台灣, R.O.C.





國立中央圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY TAINAN H 311

